

[返回號角主網頁](#)

1 專題  
主題：看待金錢新視野

專題  
一生最大的財富

2 專題  
你是金錢的主人嗎？

3 專題  
生命富足的來由

4 專題  
如何積攢財寶在天上

5 專題  
指尖的光芒

6 專題  
斑斕的財富

7 天路心語  
聊聊我們的寫作團隊

8 天路心語  
選擇與命運

9 天倫樂  
精英考試亂局 反省教育理念

10 天倫樂  
「媽寶」丈夫

11 天倫樂  
老爸的藏書

12 天倫樂  
學會接受不完美

13 生命線  
不一樣的看見

14 智慧之窗  
醫治抑鬱的十種解藥

15 智慧之窗  
你的罪赦了

16 昆士蘭專頁  
天父的看顧

17 昆士蘭專頁  
找房子 經歷神

18 生命的旋律  
我的心中不再憂慮

19 雲彩集  
禱告歷神蹟 啟發新世界

20 藍山集  
會安古城

21 藍山集  
融合旅遊與宣教的得寶之行

22 文苑  
西斯廷的倒影（續）

23 教會消息  
浸信會世界大會  
四千領袖齊聚布市

24 教會消息  
教會消息

25 健康寶庫  
中醫對膝痛的治法

26 健康寶庫  
健康資訊

27 美味人生  
百花齊放墨西哥薄餅

28 美味人生  
芙蓉蛋

29 文苑  
城市走讀：舊建築的新生

30 文苑  
《辛克深度靈修之路》：  
嶄新的靈修經典

31 旅行天地  
從地球的另一邊  
遙望中國土地上的玉米與紅薯

32 國際時事  
兩位美洲教宗  
——方濟各與良十四世

33 生活資訊  
戒掉賭博 重新掌舵

34 生活資訊  
社區簡訊

35 愛心匯點  
英俊小伙子 · 創傷已治癒

36 雲彩集  
2025 角聲年度主任會議：變中求進

37 雲彩集  
老人院裡的恩典時光





看待金錢  
新視野

金錢有多重要，大概不用言說了。尤其生活在房價高漲、百物騰貴的今時今日，如何應對金錢的壓力，如何有效使用金錢，確實是對每個人的考驗。盼望在此呈現的每一篇，能夠拓展您看待金錢的嶄新視野。盼望每一位都得着耶和華所賜的福，那使人真正富足且無憂慮的福。

——柳岸——

# 一生最大的財富

南丘

人生的財富是什麼？許多人用盡一生去追求金錢和享樂，還有健康和長壽，似乎除這些之外，人生別無意義。

愁苦不堪幾十年  
我以前的主人

我以前的人生觀也差不多就是這樣，耗盡幾十年與願違，內心愁苦什麼。

我曾有位朋友，

與願違，內心愁苦不堪，但那時的我，並不明白自己苦什麼。

我曾有位朋友，開始的時候，他比我「好運」，短

時間內賺了很多錢。他也為此得意洋洋，大手筆購房置地，還常沉醉於美酒盛宴。為守住眼前一切，他不惜重金在家裡設置神壇，燒香拜佛，又勤放生和常做慈善，希望藉此買通神明，保佑他安康長壽。可惜，一次意外災禍，奪走他的性命，所做之事，皆無意義。

我還見過一個家庭，老父才過世，兒女們為霸佔整

棟樓房，每日折磨年邁的繼母，不斷催逼她快死，害得老人流落街頭乞討度日，不久便憂鬱而終。兒女們雖如願以償，不想卻落入更深的愁苦深淵。因為財產糾紛，兄弟姊妹對簿公堂，各不相讓，從此親情撕破，不歡而散，至今無法癒合。

這些事情對我觸動很大，人生意義與財富價值問題，時常縈繞腦際，百思不得其解。

## 認識宇宙萬物主

直到我認識了「創造宇宙和其中萬物的神……天地的主」（《使徒行傳》十七章 24 節上），我才開始明白還有比榮華富貴，甚至健康長壽更重要的財富。

神的啟示告訴我們：「敬虔加上知足的心便是大利了。因為我們沒有帶什麼到世上來，也不能帶什麼去；只要有衣有食，就當知足。但那些想要發財的人，就陷在迷惑，落在網羅，和許多無知有害的私慾裡，叫人沉在敗壞和滅亡中。貪財是萬惡之根。有人貪戀錢財，就被引誘離了真道，用許多愁苦把自己刺透了。」（《提摩太前書》六章 6-10 節）

神的話不但清楚地解釋了我所遇到的那些困惑，同時也明確指引我人生的方向，使我的生命出現重大轉變。

## 平安喜樂無牽掛

轉變一，敬虔帶來豐盛喜樂。

不認識救主之前，我只懂得自以為是，看誰都不順眼，就自己最好。抱着這樣的態度活在世上，可想而知，我怎可能如意、快樂？怨恨越多，痛苦就越深，沉淪越快。

真真切切要感謝上帝，就在我快被愁煩苦淚淹沒之際，神非常巧妙地用一次意外的婚禮攝影作為鋪墊，引導我人生第一次走進教堂，第一次聆聽牧師講道，第一次從講台上，神神地活潑敬啟。

當然，信主的過程並非一帆風順。不過，每一次的波折和歷練，神都教我更剛強、更堅定。當我從洗禮池出來那一刻，我已獲重生，成為一名新人，並立刻投身在服事當中，全心全意，義無反顧。

眨眼間，十年過去了。日子雖粗菜淡飯地過，生活卻總有連連驚喜。剛開始為福音報紙撰稿，不知寫什麼時，牧師就來對我說：「我有見證，寫我吧。」從此開啟我寫見證之旅，並在採訪和寫作期間，獲得從主裡而來的感動和快樂，體驗到前所未有的身心靈愉悅，這是最大的驚喜。另外的驚喜還有，有幸多次赴紐約總部，參加宣教培訓和服事，對自己的事工更多了解，信心和幹勁就更加充足；在毫無心理和資金準備的情況下，忽然得到銀行的「貴人相助」，趕在租金暴漲和貸款緊縮前，第一次買到自己的房子；不久前遠赴歐洲探望兒子和旅行，居然也能在「地極」之處，帶人信主，使自己在神國的事工中有份參與。

轉變二，脫離網羅的平安。喜樂的心與平安的感覺，其實是同步的。以前我害怕的事情很多，如今全無牽掛。我知道自己生命是屬神的，當我有衣有食，便是神正在使用我、陶造我，我當盡心盡意盡力去完成每一項使命。處於此種狀態，我哪還有顧慮的空間？

最近，我目睹非常多親朋好友相繼離世，包括自己的岳母，不能說內心沒有一點觸動，但我明白，我來到世界本就一無所有，全靠恩典使我生命燃起光亮，看見自己的價值所在，除了感恩，我真沒有什麼可奢望的了。因而，我將生死看做平凡，活着就努力為主作鹽作光，時候若到，被主接到永恆之家那裡去，何嘗不是上上之策？不復何憂何懼呢？

顯而易見，人生最美的祝福，就是認識主耶穌，這



## 華人恩典基督教會誠聘粵語全職牧師

華人恩典基督教會是一跨宗派獨立教會，服侍Kogarah地區社群已超過47年。本教會粵語早堂現誠聘全職牧師發展福音事工，牧養教導會眾屬靈生命成長。

應徵者必須清楚具蒙召牧會的召命，持守福音派信仰，有認可正規神學院學士或以上學歷，具備三年或以上牧會經驗(有澳洲本地教會牧養經驗將獲優先考慮)，操

申請人請將個人得救和蒙召經歷，兩位推薦人聯絡資料，及講道錄音電郵至







# 你是金錢的主人嗎？

## 鄭鷗牧師

在現代生活裡，人離不開金錢。然而，人如何看待金錢、使用金錢，則反映了一個人的價值觀。這種價值觀又深受家庭、社會、傳媒，以及信仰的影響。它不僅影響着人們對金錢的看法，也潛移默化地影響人們處事為人的原則。

## 主人或奴隸

當人們談論金錢時，焦點往往集中在數量上——多與少、貴與便宜、賺錢與花錢。但更值得思考的問題是：我們究竟是金錢的主人，還是它的奴隸？

在我們的身邊，不乏活得謙遜自在的人，也有整天為錢煩憂、與人斤斤計較的人。這些現象常常與實際經濟狀況無關，而是出於一個人對金錢的認知與態度。而這樣的態度，其實根植於更深層的文化與信仰結構之中。

## 文化洋葱模型

我們可以透過「文化洋蔥模型」來理解這種結構。這個模型把文化分成四層，由外至內依序是：符號 (Symbols)、行為 (Behaviors)、價值觀 (Values)、信仰或信念 (Beliefs/Faith)。每一層都影響着我們如何看待金錢。

最外層的「符號」，是最容易觀察到的。例如，有些富人穿着樸素、低調行事；也有人則透過名牌服飾、豪宅名車來展示自己的「成功」。這些表面行為反映出人們如何理解金錢，以及他們希望社會如何看待自己。

第二層是「行為」，包含了人們如何使用金錢。有些人樂於請客、捐款助人，把金錢看作是一種分享的資源；也有人精打細算、處處防備，把每一筆支出視為損失。這些選擇背後，其實是文化與成長經歷所塑造的習慣。

更深一層是「價值觀」：我們怎樣定義成功與幸福？在許多社會裡，金錢常被視為成功的指標，收入與資產成為衡量人生價值的標準。但也有人認為，真正的成功不在於財富的累積，而在於擁有健康的家庭、真

而在文化的最深層，是一個人的信仰或對人生的信念。這一層決定了我們如何看待自己在世界上的位置與目的。如果一個人相信「我」是宇宙的中心，他便會將資源集中在自身利益上，希望世界繞着自己運行；若一個人相信人生是為了愛與奉獻，那麼金錢就會被看作是實踐這種信念的工具。

## 施比受更為有福

《聖經》說：「施比受更為有福。」當一個人願意用金錢去成就別人、祝福有需要的人，他所獲得的快樂與自由，遠超過金錢本身能帶來的安全感。慷慨，不是損失，而是一種釋放，一種脫離金錢奴役的生命。

但若一個人被金錢綁住，就會讓它主導情緒與行為。他可能為了多賺一點而犧牲健康與家庭，也可能因為對金錢的焦慮而失去信任與寬容。在這種情況

這種情形並不只發生在富人身上。許多收入普通的人，同樣可能陷入對金錢的恐懼與執着，為了「不夠用」而心神不寧，甚至在人際關係中陷入防衛與爭

奪。從這個角度來看，金與電性的狀態

## 基督信仰帶來的不同視角

基督信仰對金錢的看法，與主流文化形成鮮明對比。它從不否定金錢的價值，但拒絕將金錢視為人生

的終極目標。《聖經》教導人要勤奮工作、誠實管理、慷慨施予。金錢在信仰中被視為一種託付，是為了愛

現代社會常以「賺更多錢」作為人生的追求核心。但真正給自由、不是擁有更多、不是知道什麼才值得

但真正的自由，不是擁有更多，而是知道什麼才值得我們全心投入。當我們不再用金錢定義自己，而是以上帝所賦予的身份與使命為根基，那麼我們就能真正

作金錢的主人，不再受它的捆綁。

信仰帶出自由與智慧

一個正確的信仰，會幫助人建立健康的價值觀，會影響人的一生。它不只是改變我們對金錢的使用方式，更深刻地改變我們看待自己的眼光。我們身

誰，我們為誰而活，我們要把金錢用在什麼地方。

作金錢的主人，不只是財務管理的技術問題，更是價值選擇的生命課題。當信仰進入我們的內心深處，幫助我們重新排定人生的優先次序，我們就能活出

幫助我們重新排列人工的優先次序，我們就能由山

徑自由，誠真與康慨的主人。

【王治做什? 帮开什? 思做 给开什做什? 王治给什做什? (做开书? 22)】

无论做什么 都要从它上面 除去与主权的 对立是给人权的 (歌多日 1912)

# ZIKEY CONSTRUCTION PTY LTD

( 建筑执照：298723C )

© 2014 Pearson Education, Inc. or its affiliate(s). All rights reserved. Pearson Education, Inc., publishing as Pearson Benjamin Cummings, 101 University Avenue, New York, NY 10017-2423.

 **核心团队30年经验 | 价优质高 | 工期可控制**

诚信服务 | 一站式解决问题 省心安心

[illegible]

## 主 新房建设与房屋加建（包括 Granny

管 Flat) 的设计、审批和施工; 旧房翻

：新与改造；办公室与商铺装修；



免费报价|联络 Chris 吕春于 (高级项目经理)

国通: 0426 688 601 | English: 0414 650 567














0120 666 661 | English: 011 666 661

Email: [chunzi409641361@gmail.com](mailto:chunzi409641361@gmail.com)

\_\_\_\_\_



# 生命富足的來由

無為

我年幼時在香港成長，父母是家庭經濟的支柱，祖母和我們一家同住。

## 回憶幼年的滿足

我有很多幼年時和祖母一起的回憶。60 年代，我們一家七口，住在一間 400 呎的唐樓，當時我已經覺得很不錯了。我排行第四，有大哥和兩位姊姊。父親在一間百貨公司當售貨員，母親在一間工廠的包裝部門作管工。我有一輛三輪車，在家中穿來插去，當時我已經學會三點轉身。我喜歡打乒乓球，但家人各自都忙，我只有和家中的一堵牆打。如果讀者試過，都知道會很好玩。

當年的香港人喜歡吃鹹魚，記得晚飯吃鹹魚稀飯粥，我會在碗裡面壓出隧道，然後讓水流過。每逢年三十晚，我會和祖母坐着小櫈在後樓梯燒炭火來蒸年糕。我有一個寶盒，裡面有我認為是很珍貴的收藏（例如七彩球等）。幼年時的我，無憂無慮，有親人的愛惜，這是我幼年的滿足。

我有一位叔公，他在西環有一間賣海味的店舖。每逢過農曆年前，祖母都會帶我去買海味。他一家人住在香港的碧瑤灣。每逢大年初三，我們一家都會去他的家拜年，晚上在他家中有「到會」（上門烹飪服務），廚師為我們預備豐富的晚餐。我印象深刻的是，我會在他家樓下和附近一些外籍小孩一起玩單車。晚上，叔公會用私家車送我們一家七口到附近巴士站乘巴士回家。這是我每年一度奢華生活的回憶，我體會到原來有錢人是這樣生活的。

## 留學生活簡樸充實

1979 年，我離開了香港這個安樂窩，和家人暫別，開始我六年的留學生涯。我當時的想法是「破釜沉舟」，如果考不到學位，就沒有臉面回香港見家人。受這種心理趨動，我當然是十分努力。在大學時，我用五年讀兩個學位：電腦和電機工程。每星期上課的日程都是密密麻麻的。其他同學可以參加課餘活動，但我卻要上課或在圖書館溫習、做功課。到了晚上回到租住的房間，自己要預備晚餐，飯後要繼續學習。每逢星期五和星期六晚上，我會騎單車到附近的唐人餐館做侍應。晚上 9 點半下班，我會攜帶餐館供應的晚餐，推上單車，在漆黑的公路上騎回家。如果下着雨，景象會有點淒涼。

記得很多次放學回家，路過火車站附近的「炸魚薯條」店舖，我好想買來吃，但身上沒有零錢，只能默默走過。五年的大學生涯，我認識了一班摯友，多少個晚上大家一起圍枱吃飯，挑燈夜讀，一同經歷過同窗的生離死別。我的六年留學生涯雖然簡樸，但努力奮鬥的經歷，讓我感到很充實。

## 信耶穌得豐盛生命

1982 年，我接受耶穌為個人的救主和生命之主。當時我常思想人生在世的意義。人自出母胎，努力及辛勞經營數十載，接着就離開世界。究竟人的先祖是從何處而來，我們死後又要往哪裡去？人生在世數十年，究竟為了什麼？

有一位大學的朋友來探訪我，與我分享《聖經》中的啟示。原來天父上帝創造天地萬物，一切都是美好。但人類的先祖在伊甸園叛逆神，罪就從此進入了人間。正因神是全然聖潔公義，祂不能接受人繼續犯罪。天父上帝心知罪人不能自救，所以差祂的獨生子耶穌，降臨在人間，30 年住在人群之中。《約翰福音》三章 16 節說：「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。」耶穌更說：「我來了，是要叫人得生命，並且得的更豐盛。」（《約翰福音》十章 10 節下）我憑着簡單的信心，接受了耶穌為我的救主，我期望得着豐盛的生命。

## 勤勞工作建立家庭

1984 年大學畢業，我重回香港和家人團聚。基督教的信仰改變了我的一生。我的人生目標由「搵真銀」（賺錢）變為尋求神的心意。感謝神帶領我進入了一間華資機構，在當中有機會建立公司的基督徒團契，在同事中見證神的救恩。神又藉此令我有機會認識我的未來太太。我相信《聖經》的應許：「你們要先求祂的國和祂的義；這些東西都要加給你們了。」（《馬太福音》六章 33 節）

回顧過去差不多 40 年的工作，我是由底層做起，盡心竭力，正如《歌羅西書》三章 23 節所說：「無論作什麼，都要從心裡作，像是給主作的，不是給人作的。」感謝神供應我們一家，雖然不是富有，但有餘可以與有需要的人分享。

## 開啟人生的下半場

自新冠疫情爆發，由於工作壓力大，我的心常有計劃「辭官歸故里」。直到 2023 年，因為公司重組，我被解僱，就此決定正式退休，開啟人生下半場。神祝福我們一家，我們有三位女兒，兩位女婿和三位孫兒。我稱現在是我的「黃金十年」。能夠得着女兒的信任，有機會和三位孫兒一起成長是我的喜樂。我發現生命的富足不是可以用存款的多少來衡量。

我的朋友常問我退休生活怎麼樣？我回答說：「我感到很富足。」我感受到家人的愛護，好友的關懷，神的慈愛憐憫，有神的靈住在我心裡。我有明確和堅定的人生目標和永生盼望。《哥林多後書》八章 9 節說：「你們知道我們主耶穌基督的恩典；祂本來富足，卻為你們成了貧窮，叫你們因祂的貧窮，可以成為富足。」

有一首詩歌唱道：「神未曾應許天色常藍，神卻曾應許生活有力，行路有光亮，作工得息，試煉得恩助，危難有賴，無限的體諒，不死的愛。」我相信這就是我覺得生命富足的來由。🕊



Ambassadors Gospel Bookshop  
國際使者福音書室

### 書室地址

1 Holden Street,  
Ashfield ( Basement )  
NSW 2131  
Tel.: (02) 9797 0656

專營：中、英文聖經、基督教書籍、  
精美禮品及多媒體影音光碟等

營業時間：週二、三、四  
10時至下午4時



上行

耶穌在登山寶訓裡，有一段關於如何理財的教導：「不要為自己積攢財寶在地上……只要積攢財寶在天上。」投資的定義，是現在付出，而期望未來得到更多回報。投資者都希望能收取最大的利益。耶穌要求祂的門徒學習投資在天上，因為投在天上國度的獲益最大、最長久；投在地上國度則是到最後什麼都留不住、帶不走。投資在天上最高的投資報酬率。但我們要如何才能投資在天上？

從新約《聖經》可以歸納出幾個要點。

### 先成為天國公民

首先，投資在天上需要先成為天國的公民。若不是天國的公民，就沒有投資的門路；即便能夠投資，這個投資也是了無意義，因為不能享受將來的回報。而一旦成為了天國的公民，就可以合法、合理的進行投資，並有權利享受將來的回報。但我們要如何成為天國公民？就是要接受耶穌成為我們個人的救主。

保羅說，基督徒「是天上的國民，並且等候救主，就是主耶穌基督從天上降臨。」（《腓立比書》三章 20 節）彼得也說，基督徒是「被揀選的族類、是有君尊的祭司、是聖潔的國度、是屬神（上帝）的子民。」（《彼得前書》二章 9 節上）當我們接受耶穌的那一刻，我們就成了神的兒女、天國的子民，我們也成了「神的後嗣」，有資格承受將來天上的產業。

### 投資的兩個面向

當一個人成為天國的子民之後，他就可以開始積攢財寶在天上。積攢財寶在天上可以透過很多途徑。但總結來說可以大致分為兩個面向：宣揚福音和生命聖化。在《彼得前書》裡，使徒教導要「宣揚那召你們出黑暗、入奇妙光明者的美德。」（二章 9 節下）我們傳福音，是因為神曾召我們出黑暗、入光明。很多人在大難不死後都會去做一些慈善事業。很多人得癌症，痊癒後就回到醫院當義工，幫助其他病人。這就是傳福音的本質。

當神召我們進入光明之後，我們就去宣揚福音，使更多人可以走出黑暗。宣揚福音可以在幕前，也可以在幕後；可以用言語，也可以用行為；可以在教會內，也可以在教會外；可以是組織性，也可以是個人性；可以主動傳講，也可以靜觀其變。總之，如同保羅所說：「務要傳道，無論得時不得時。」（《提摩太後書》四章 2 節上）

只要是參與福音工作，在自己所在的崗位上盡一份力，不「看自己過於所當看的」，這就是積攢財寶在天上了。我們一開始服事的時候，機會可能小而且少。但我們若忠心、勤勉地去做，神就會不斷擴張我們的境界，把更多更難的服事交給我們。當然，有時因為各種因素，如家庭、工作、生活的變化或者變故，使我們事奉的心志不能如願以償，或使我們服事的果效大大消減。這個時候不用氣餒，因為耶穌說：「凡結果子的，他就修理乾淨，使枝子結果子更多。」（《約翰福音》十五章 2 節下）

園丁在修理果樹的時候，經常會把樹修剪得光禿禿的、體無完膚。神在修剪我們的時候也像這樣：感覺好像是一種殘忍的對待，但其實是要我們結出更多更好的果子。摩西、大衛、保羅、彼得，及其他許許多多的聖徒，都有被「修理」過的經歷。在這段被「修理」的過程當中，我們無需難過、埋怨，因為這並不是誰的錯，而是神的旨意。而雖然此時我們無法如願積攢「宣揚福音」的財寶，但我們仍然可以積攢「生命聖化」的財寶在天上。

### 一塊銅板的兩面

「生命聖化」與「宣揚福音」其實是一塊銅板的兩面。基督徒生命聖化的重要性，並不亞於宣揚福音。宣揚福音，需要有一個聖化的生命；而生命聖化之後，會自然地推動福音的宣揚。一個聖化的生命的表現，是能結出聖靈的果子（參《加拉太書》五章 22-23 節），並活出愛的真諦（參《哥林多前書》十三章）。

聖化雖是基督徒一生持續的操練，然而在被神修剪、傳福音的機會大幅減少的時候，可能正是操練聖化的密集訓練班。這時我們可以學習沉澱、忍耐、等候、交托、仰望。雖然「生命聖化」積攢的財寶，不如「宣揚福音」那樣的光鮮亮麗，然而其價值可能更為寶貴，不可輕忽。如同保羅所說：「神的旨意就是要你們成為聖潔。」

20 世紀初，在宣教中殉道的宣教士 Jim Elliot 留下一句名言：「為得到那不能失去的，而捨棄那不能擁有的，這人一點都不傻。((He is no fool who gives what he cannot keep to gain that which he cannot lose.))」「積攢財寶在天上」就是這樣一個道理。我們在世上積攢的一切都不能天長地久。在今生走到盡頭的時候，我們一樣都帶不走。只有「積攢財寶在天上」才是最聰明的投資。盼望每一位基督徒讀者都能身體力行「宣揚福音」和「生命聖化」，做天國的百萬富翁。

城光基督教會

Blacktown Chinese Christian Church

3 George St, Blacktown NSW 2148 ☎9831 2000

blacktownchurch@gmail.com 🌐 bccc.org.au

主日崇拜(國、粵)	9:45am-11:15am
成人主日學	11:45am-12:45pm
英語崇拜 English Service	9:45am-11:00am
英語主日學 English School	11:30am-12:45pm
兒童敬拜和團契	10:00am-11:40am
兒童主日學	11:40am-12:30pm
週五兒童遊戲組	10:00am-12:00pm

坎培拉華人基督教會

CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH

敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

主日崇拜早上十時正

粵語、普通話、英語三堂崇拜

地址：56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602

電話：(02) 8123 2161

網址：www.canberra-ccc.org

電郵：pastorcm@canberra-ccc.org



# 指尖的光芒

江靜枝

## 一代又一代的財富來去無蹤。什麼是永恆的？

「漂亮極了！」外孫女嘆著氣，看著老二手上的紅寶石戒指，在陽光下閃爍，那是去年老二從洛杉磯專程去上海為我收拾行裝時，我送給她的禮物。

### 愛美的專利

愛美似乎是我家三代的專利，爸爸喜歡帽子、鞋子，和皮革的製品。他愛乾淨，每天都把皮鞋擦得一塵不染，其實不只是鞋子，凡是可以擦亮的地方，比如門窗上的銅把手，媽媽的包包，都是他服務的對象。他自己縫製了幾個像手指大小的布棍子，拿在手裡，沾點油或洗潔精，稍一使勁兒瞬間就把東西擦得倍兒亮。對他來說，亮是重要的。

媽媽呢？喜歡買布料，綾羅綢緞都是她的最愛。她秉承了姥姥的習慣，不穿成衣，所有衣服都是量身訂做的，媽媽說姥姥考究，內衣外衣都有兩行綑邊的，而且顏色相互搭配，比如紫羅蘭襯草綠，粉紅加月白，穿在身上有自然的貴氣。



這幾年大弟常說：年紀大的人應該多打扮，即便在家不出門，也要穿金戴銀，規規矩矩整整齊齊的，穿上最好的衣服，掛上佩件，自娛娛人，他說別等到不能打扮時後悔莫及。老二很贊同舅舅的理論，她趁機會勸我早點把漂亮的首飾分給老大和她自己，她說至於老三的媳婦，就無須多考慮了，可妮嫁進我們家門時，我給她的見面禮已經夠不錯的。母親和女兒的關係，與婆媳之間的相比當然有天淵之別。

西方人不那麼考究婆媳之間的贈禮。老大和老二的丈夫都是洋人，出嫁時一切費用都是女方的責任，我知道這風俗習慣，但更傾心中國的彩禮，可惜得不到。

我明白老二的心意，是否應該現在就分家？還真橫不下心接受她善意的勸告。

其實居家不出門的時候，別說打扮，我最熱衷的服裝就是旅行時飛機上贈送的睡衣，棉質，吸汗，寬大，很舒服，唯一的缺點就是有點難看。但在家裡誰看誰都無所謂，夫妻之間最不堪之醜那麼多年，習慣了！

外孫女問我為什麼不分幾個戒指給她。老二馬上責以大義，大聲說她等了幾十年才有那待遇，等待是小孩子必須學習的功課，是人生的美德，外孫女聽了她媽的話，低下頭，嘟嘟的嘴唇可以掛上沉沉的油瓶。

### 媽媽的私密

媽媽喜愛她的首飾，她在家裡有個保險箱，釘死在地板上，時不時地她會鎖緊房門，把寶貝一件件搬出來，仔細地欣賞一番，然後小心翼翼地放回去，滿足的笑容持久地停留在臉上。許多年她會邀請我一起觀賞她的收集品，在關上保險箱門時最後一句話永遠是：就這麼多了。她愛保留一些絕對的私密，體己得不可外洩！她不會怕我起貪心吧？我猜。

媽媽後來腿腳不靈活了，不能蹲在地上自己開保險箱，需要我動手，這樣她的私密就無法不公開了，她會說：「你看，多漂亮的東西，多有意思！」那時我會默默地想，看了那麼多年，不膩嗎？

媽媽走了以後，我自然成了她的一切的繼承者，好幾年，那些東西我碰也沒碰過，不忍心，想她。我後悔那些年沒有耐心為她多開幾次保險箱，如今恨不得天天守在那兒，為她開，讓她快樂地多笑笑。沒機會了！

許多身外物不一定是東西本身的價值，而是美的後面習慣性的情感，讓我們不願意與它們分割。箱子裡的東西像是沉睡了！

如今偶爾我也會打開箱子，拿出飾物戴在手指上，歲月荏苒，原來如蓮藕的手都老了，皮皺了。不想了。只有一對鑲鑽的耳墜，我經常戴着，那也許是逆反的行為，以前只有在特殊的宴會時，媽媽會借給我戴戴炫耀一下，會後立馬物歸原主，現在即便戴着睡覺也沒人干預了。

### 無蹤的財富

邁克向我求婚的時候，才進入社會工作一年多，雖然不是家徒四壁，但囊中羞澀是事實，為了證明求婚成功他為我在香港買了一個鑽戒，當媽媽看到了這定情物，衝口而出叫了一聲：「只有鼻屎那麼大！」

大弟的朋友，介紹我去見一個珠寶商以色列先生，他用放大鏡看了我的戒指，說成色不錯，估計了一個價錢，我算算可以賺幾百塊，就成交了，換了一個鑽石大點的。那年我還沒畢業，上課時鋼琴老師發現我手上戒指變了樣兒，問明了原委，大吃了一驚。西方人注重信物的道德，我沒有。我覺得無所謂，不就是一塊石頭嘛！

二弟原是成功的鑽石批發商，那年我們在他比華利山莊的工作室做客，他驕傲地讓我觀看他名貴的飾物和設計，的確是美不勝收的寶貝。正欣賞中，邁克冷不丁地說這些東西與超市的玻璃珠有什麼區別？說了一遍唯恐大家聽不清楚，又重複大聲地表白了他的觀點，為此，二弟沒有原諒他無品味的無知，從此他們不曾再接觸珠寶的話題。

二弟走後，家中無人繼承他的事業，生意隨他而去結束了，我不知道他曾心愛的收藏品最後的下落在何處何方，他沒有給家中任何人留下半個值錢的東西，除了他妻子！

冬天，我關了屋子裡的燈，凝視着一年中最夜長日短異常漆黑的天空，伸手不見五指，只有遠方星星的光芒不變地閃亮。

## 一代又一代的財富來去無蹤。什麼是永恆的？

小孫女能夠享用我的首飾時，我肯定不在了，我應該把所謂的寶貝早日遣送了吧！



主日崇拜地點

**Marsden 中學**  
8 Rhodes St.,  
Meadowbank, 2114

英語崇拜 (一) 9:15 am  
粵語午堂崇拜 11:15 am



**華澳浸信會 展愛堂**  
Chinese & Australian Baptist Church West Ryde

**展愛堂**  
1 Reserve St.,  
West Ryde, 2114

英語崇拜 (二) 9:30 am  
國語崇拜 11:15 am

**West Ryde Community Hall**  
3/5 Anthony Rd.,  
West Ryde, 2114

粵語早堂崇拜 9:15 am

週間社區活動 **展愛堂** (學校假期除外)

**金齡之家** 10:00 am 粵語  
(每月第二個星期一)

**兒童遊戲組** 10:00 am (星期二) 英語

**婦女中心** 12:30 pm (星期三) 英語

**樂齡中心** 10:00 am (星期四) 粵語

**婦女手工藝興趣班** (英語/粵語/國語)  
10:00 am (星期五)

地址: 1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114  
電話: +61 2 9804 0052 電郵: office@cabc-wr.org  
www.cabc-wr.org

**跟隨基督 · 建立教會 · 帶出希望**







江河

## 筆尖充滿讚美

## 入口便是故鄉

## 泡製話題的寫作人

## 學者型作者

## 為人謙和的牧師

在 8 月的《號角》上，還有鄭鷗牧師、上行牧師、江靜枝、米迦勒、蘇拾瑩傳道、陳錦玲、星余牧師、艾玲子、陳瑋、哈拿，加上之前的武陵驛、晗之、洪丕柱等等，以及我們在美國的文字同工、出色的版面設計人員，都是神賜給我們的最優秀福音夥伴，希望日後一一為您介紹。願神賜平安、恩惠給每一位！🙏

電話：9643 3800 地址：4A Auburn Rd. Auburn NSW 2144

電話：7804 3700 地址：25-27 South St, Granville NSW 2142

應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求，和感謝，將你們所要的告訴神



鄭牧

## 崩潰的根源：從未處理的傷開始

## 謊言與隱瞞：罪的延伸自陷羅網

## 必自食其果：選擇累積決定命運

## 牧師的選擇：相信神而走出傷痛

## 結語：命運是選擇的結果

在一切的境遇中，你會如何選擇？今天的選擇，將決定你明天的命運。

# 徵求協工協助派發號角月報

如弟兄姊妹中是專業人士如律師，醫生，會計師等，帶回辦公室讓顧客取閱，讓號角月報深入社區，家庭，讓福音廣傳。

**有意擔任協工者請致電：**

0403 378 350

或電郵 [hmau@cchc.org](mailto:hmau@cchc.org)



# 精英考試亂局 反省教育理念

# 書蟲媽媽

2025 年新南威爾士州精英中學 (Selective School) 及小學精英班 (Opportunity Class) 考試安排混亂，成為全澳教育界和社會的焦點。這場考試事件，不僅暴露了大型考試管理的漏洞，更引發了對精英教育體制本身的辯論。我們或者可以從此事反省教育孩子的方式。

## 考場混亂 精英體制引發討論

2025年5月，數萬學生和家長齊聚悉尼三大考場參加精英中學入學考試，卻遭遇嚴重管理失當。



# Canterbury

指示不清、流程混亂，導致首場考試延遲 45 分鐘，現場擁擠，家長難以尋找孩子。長時間等待和不確定性讓許多學生情緒低落，家長們無助又憤怒。此次混亂引發媒體廣泛批評，新州教育廳長 Prue Car 為此公開道歉並下令獨立調查。

此次考試亂象再次引發了關於精英中學體制的討論。《悉尼晨鋒報 (The Sydney Morning Herald)》刊登 Jordan Baker 的文章，指稱精英中學體制已「失控」，加劇了社會分層、學校競爭和學生壓力。他認為，精英中學擴張導致普通學校人才流失，形成「貧富差距」，且學生組成日益單一，削弱了教育公平性。過度競爭也催生了補習產業，並對學生心理健康造成負面影響。

然而，也有許多人支持精英中學。他們認為，這些學校為資優學生提供具挑戰性的學習環境，激發潛能。精英中學除了學術課程，也提供多元課外活動，促進學生全面發展，並提升升學競爭力。其優異的學術成績和豐富的教學資源，能更好地滿足高潛力學生的學習需求。

## 聖經英雄 少年時期未必耀眼

《聖經》中許多影響深遠的人物，在童年或少年時期並非人群中的佼佼者，甚至一度被忽視或輕看。以大衛為例，他年幼時只是牧羊人，並未被家人認為有王者潛質，卻因着敬畏神和堅持信仰，最終被揀選為以色列的君王，成為歷史上最受尊崇的領袖之一。使徒保羅年輕時甚至是基督徒的敵人，後來生命被徹底翻轉，成為新約時代最重要的傳道者和神學家。彼得原本只是加利利的漁夫，性格衝動、學識有限，卻因着願意跟隨耶穌，最終成為使徒中的領袖。

還有舊約中的約瑟，他年少時被兄長賣為奴隸，歷經冤屈與牢獄之災，卻在逆境中學會信靠與忍耐，終於成為埃及宰相，拯救了家族與民族。摩西在年幼時被逐出埃及王宮，後來又流亡曠野，直到 80 歲才開始帶領以色列人出埃及，完成神託付的偉大使命。這些《聖經》人物的共同特點，是他們的成長道路並不平坦，少年時期也未必耀眼突出，但他們在信仰、品格與歷練中逐漸成熟，最終成就非凡。

這些例子提醒我們，人生的價值與成就，未必取決於童年或少年時是否進入最頂尖的學校或最優越的環境。精英學校固然能為部分學生提供資源與平台，但真正的成長與卓越，更多來自個人信念、品格、堅持與對使命的回應。《聖經》中的英雄們，往往是在平凡甚至艱難的處境中被磨練、被揀選，最終發揮影響力。

現代社會對「成功」的定義過於狹隘，常將名校、分數、排名視為唯一標準，這不僅加重了孩子與家庭的焦慮，也忽略了每個生命獨特的成長節奏與可能性。《聖經》故事啟示我們，神看重的是人的內在品格與信心，而非外在的光環。正如摩西、約瑟、大衛、彼得、保羅等人，他們的生命高峰，並非源自童年時的「精英」標籤，而是來自一生對信仰與使命的回應。

## 思考亂局 真正卓越因材施教

在這次考試的亂局中，有報導指出，部分學生因為現場擁擠混亂、等待時間過長而情緒低落甚至哭泣。有學生在考試結束後表示，原本已經對這場重要考試感到壓力巨大，現場的混亂和延遲更令他們感到沮喪和無力。此外，由於考試被迫取消或延期，學生不得不再次面對考前的緊張準備和心理壓力。有家長反映，孩子回家後情緒低落，對未來的考試產生恐懼，甚至不願再參加補考。

即使精英教育能有助於優資兒童的學習，上述報導的學童反應是否代表一些學生只能在極多準備之下，才可以用最好狀態取得一次佳績？如果未能面對考試的壓力，長遠在精英環境學習，對這些小孩到底是福還是禍？這些問題都值得我們思考。

或許，面對追求精英教育的潮流，我們可以放下「非進名校不可」的執念，更多關注孩子的品格、信仰與內在成長。正如《聖經》人物的故事所展現的，真正的卓越往往在於面對困難時的堅持、在平凡中持守信念，以及願意回應更高使命的勇氣。精英學校不是唯一的成長道路，讓我們細心觀察孩子的特質和恩賜，因材施教，帶領他們行在真理之中，讓每個孩子都能在神的帶領下，活出屬於自己的精彩人生。

澳洲基督教播道會靈福堂  
 Evangelical Free Church of Australia  
 本堂主日崇拜聚會時間及地點：  
 粵語三堂崇拜 – Zenith Theatre, Cnr. McIntosh St & Railway St, Chatswood  
 8:45, 10:30am & 12:15pm  
 國語崇拜 – St Paul's Anglican Church Chatswood,  
 2:30pm 1-5 View Street Chatswood NSW  
 English Worship - 11:00am 28-30 Wellington Rd East Lindfield  
 另設兒童主日學、成人宗教教育課程、福音探索及分齡團契活動





# 「媽寶」丈夫

李飛君（執照心理諮商師）

尋求輔導服務的，往往女性比男性多，是否女性有更多心理問題？出席心理健康或教養子女講座者，女性總比男性多，並且最先舉手發問問題的絕大多數是女性，是否女性比男性在改善關係上更積極和主動？



現今社會巾幗不讓鬚眉，不少時候看到女性學習能力及工作魄力比男性更強，女性對自己和配偶都有一定的期望。不少妻子在輔導室裡投訴，丈夫下班回到家只懂等吃飯、看手機，不參與家務，妻子像傭人。實際上父親給孩子作了壞榜樣，妻子抱怨自己多了個「兒子」。

有些男性從小身邊有一位過於保護及服侍周到的母親，於是成長階段缺乏自我管理的訓練，習慣飯來張口、衣來伸手，自理能力低，倚賴性強，俗稱「媽寶」。當媽寶成了丈夫和父親，雖然會勤奮上班養妻活兒，但回到家時回復孩子心態，沒做家務的觀念、叫一下才動一下，若妻子叨嘮，就乾脆躲進電腦、手機世界裡。

媽寶表現小男孩心態——必要的才做（上班賺錢養家）；非必要的可以躲在「母親」背後，安全且舒適。媽寶生活習慣不夠自律、衣物雜亂、地上有東西會跨過去而不是撿起來.....如此經常牽動妻子情緒，使妻子抓狂。於是妻子很容易走向另一個極端，扮演嚴厲的母親角色。我提醒媽寶的妻子，媽寶上半生已經有一位把他當成小孩的女人，他會希望在他的下半生又遇上另一個媽媽嗎？

每個人都有他的優、缺點，如果全是缺點，當初也不會結婚。不過在婚姻裡，當對方缺點盡顯無遺時，確實不容易相處，這也是一般婚姻面對的困難。互相指責，只會令彼此心靈的距離越來越遠。

面對媽寶，先要穩定自己的情緒，不要把他的缺點放大。我常常鼓勵媽寶的妻子不要讓對方有問題的地方遮蓋了自己的整個視野，媽寶仍然有他的優點；不要以強硬負面的態度，想去改變對方，往往壓逼力越大，反抗力越大，反而傷害彼此的關係。

其實最有效的改變是從自己開始，堅持以《聖經》原則——真理與愛，兩者兼備來處理關係。正確的原則——他要做好適當的丈夫、父親角色，自己也要做好妻子、母親的角色，彼此都需要成長；帶着愛，用正面的態度給予對方尊重和鼓勵；當對方做得不夠好時，卻感到被愛，妳的榜樣（成熟妻子的角色）會激勵他去改變自己。生命影響生命。媽寶需要遇上一位懂得幫助他、欣賞他、使他邁向成熟的女人。

家庭裡每位成員都有獨特的角色和價值。妻子與母親毋庸置疑，是非常重要的角色，也是家庭情感的總樞紐。當妻子堅持做好自己的角色，需要教導的是孩子而不是丈夫，如《聖經·箴言》說：「得着賢妻的，是得着好處，也是蒙了耶和華（上帝）的恩惠。」賢妻為整個家庭帶來最好的福氣。☺

\* 角聲粵語「夫妻營」將於 8 月 15 至 17 日在紐約上州角聲生命莊園舉行，主題「調弦共譜愛樂章」，筆者也會在營中帶領婚姻工作坊。

「橄欖樹全人關懷」推動社區、家庭、教會對精神疾病和心理問題有更多的認識和提供實際有效的關懷方法，請留意網站 [olivetree.cchc.org](http://olivetree.cchc.org) 心理輔導服務及心理健康教育講座與資訊。



## 哥頓浸信會

### Gordon Baptist Church

**地址：** 20-22 Park Avenue, Gordon, NSW 2072

**主日聚會：** 英語家庭崇拜主日早上 9:00  
 英語崇拜主日早上 10:30  
 粵語崇拜主日早上 10:30  
 國語崇拜主日早上 10:30

**聯絡牧者：** Rev. John Merchant (英語堂) · 姚紀星牧師 (粵語堂)  
 李瑞暢牧師 (國語堂)

**教會電話：** (02)9418 1148  
**電郵：** [info@gordonbaptist.org.au](mailto:info@gordonbaptist.org.au) **教會網頁：** [www.gordonbaptist.org.au](http://www.gordonbaptist.org.au)



# 老爸的藏書

文／李道宏  
圖／AI 創作

An illustration of a man and a woman in a library, packing books into cardboard boxes. The man, on the left, is wearing a brown t-shirt and is placing books into a box labeled 'HODCASH'. The woman, on the right, is wearing a green t-shirt and is also packing books into a box labeled 'HODCASH'. They are surrounded by stacks of books and boxes. In the background, there are tall bookshelves filled with books and a window showing a view of mountains.





# 學會接受不完美

**陳詩佩**

美好的人生並不意味着沒有問題或瑕疵。真正重要的，是如何學會接受生活中的缺陷，並在其中發現美好。我們不再過分追求完美時，當下的生活就已經是美好了。



## 只關注不足卻忽視美好

許多人尤其是女士，擁有五官端正的外貌，但對自己的外表依然不滿，為此她們花費大量的金錢和時間去整形，追求「完美」的外貌。這些過程不僅痛苦，還伴隨着不可預測的風險和後遺症，最終效果未必如願。有些人甚至毀容，所承受的精神壓力比整形前更大。追求完美的代價，往往不僅是外貌的變化，更是一生對自我認同的損害。

一對面臨離婚的夫婦，他們對彼此心懷不滿，每天都在挑剔對方的缺點。為了年幼的孩子，他們決定去見婚姻輔導員。在輔導過程中，輔導員拿出一張白紙，用黑色筆在中間畫了一個小黑點，然後問他們：「你們看到什麼？」夫婦兩人異口同聲回答：「我看到了黑點。」輔導員繼續問：「除了黑點之外，還看到了什麼？」他們沉默片刻，回答道：「紙上只有這個黑點，其他什麼也沒有。」

這時，輔導員微笑着說：「你們只看到了這麼小的黑點，卻忽略了這張白紙上大片的空白。為什麼眼睛總是盯着那個黑點呢？」黑點象徵着缺點或瑕疵，白紙則代表着優點或美好的事。我們常常只關注到他人微小的不足，卻忽視了他們擁有的許多優點。

## 耶穌教導不要輕易指責

在這對夫婦的婚姻中，丈夫覺得妻子煮飯、洗衣、照顧孩子是理所當然，因此從不表達感謝或欣賞，反而只覺得她脾氣暴躁。然而，他忽略了妻子為家庭付出的辛勞、睡眠不足以及內心的孤單和不被關心的情緒。另一方面，妻子只看到丈夫下班回家後只是吃飯、看電視和睡覺，似乎對家庭的事務全不關心，卻未體諒丈夫需要打兩份工，為了家庭的生計努力打拼。

這種狀況其實並不罕見，許多人在日常生活中對自己或他人總是苛刻要求，對身邊的人雞蛋裡挑骨頭。然而，這種過度追求完美的心態，往往讓他們感到疲憊而不快樂。他們專注於細微的不足，卻忽視了生活中其他美好的事情。結果，不僅讓自己感到壓力重重，也讓周圍的人陷入消極情緒中。

《馬太福音》七章 3-5 節，耶穌教導我們不要輕易去批評或指責別人的過錯，而忽略了自身的缺點。「你為什麼看見你弟兄眼中的木屑，卻不留意自己眼中的樑木呢？你自己眼中有樑木，怎能對你弟兄說：『容我去掉你眼中的刺』呢？你這假冒為善的人，先去掉自己眼中的樑木，然後才能看得清楚，去掉你弟兄眼中的刺。」是啊，人容易看見別人的小錯誤或缺點（刺），卻常常忽略自己更大的問題或罪（樑木）。耶穌提醒我們應該先謙卑下來，檢討自己，改善自身的行為，然後再去幫助或指正別人。

## 完美並不是唯一的標準

學會接受自己和他人的不完美，包容缺陷，這並不意味着我們要忽視問題或不求上進，而是要有一個更現實和平衡的心態。

有一位男性朋友長得不高，身材略顯肥胖，還有禿頭的問題，外表上並不符合所謂的「完美」標準。然而，他卻非常受歡迎，擁有許多真心朋友。他坦言自己早已接受了外貌上的不足，並且不浪費時間去過分修飾外表。相反，他把更多的時間用來充實自己，關心他人，學習新知識，這讓他的人生充滿了快樂。

我們可以從中學到，完美並不是美好的唯一標準。美好的生活並不需要毫無瑕疵，而是充滿了缺陷和挑戰，這些正是我們成長的契機。人生中的缺陷，反而讓我們充滿希望，激勵我們不斷前行。因為我們知道，正是這些不完美的地方，讓我們有機會變得更好，並在努力中找到自我價值。

美好的事物不等於完美，它們的價值在於其獨特性和真實性。當我們學會接受生活中的缺陷，學會從不同的角度看待問題時，會發現缺陷中也蘊含着美好。這種接受不完美的態度，會讓我們在人生中更加平和，也會減少無謂的焦慮和壓力。

我們應該學會欣賞自己的不完美，也應該學會包容他人的不足。接受不完美並不是認命或妥協，而是一種成熟的態度。這樣我們才有成長和學習的機會，才能在追尋中找到屬於自己的幸福與滿足。正如那位輔導員所說，生活中無可避免會有黑點，但不能只盯着這小小的黑點，卻忽視了周圍的大片空白。人生中有太多值得我們珍惜的部分。



HOPE HOLISTIC CARE

展望全人護理

建立一個共享永恆盼望的長者群體

**<為年逾 65 歲人士提供居家護理服務>**



**專業護理入家門  
尊貴生活享安心**

**更多資訊**



Shop 1, 34 Herbert St, West Ryde, NSW2114

☎ 02 7228 1368 🌐 [www.hope-hc.org.au](http://www.hope-hc.org.au)



Maxwell Dental

馮子良假牙專門店

耶和華的名是堅固臺，  
義人奔入便得安穩。



- 專營各類活動假牙
- 即時修補
- 無須轉介

查詢：(02)9633 2322 手提：0416 277 882

網址：www.maxwelldental.com.au

地址：12/90 Campbell St. Burwood NSW 2150







米迦勒

在這個資訊爆炸的時代，人人都在「看」。透過看，有人認為這是最好的時代，科技進步，民主自由，物質豐富；有人則認為，這是最壞的時代，人心詭詐，物慾橫流，道德敗壞。

### 你「看見」了什麼？

生活在這樣的時代，人們很少真正「看見」重要的事。我們習慣於憑眼見去認識世界、判斷人事，但《聖經》提醒我們：屬靈的看見與肉眼的看見大不相同。讓我們透過《約翰福音》第一章中的「看見」，了解什麼是真正屬神的「看見」，我們是否也能有「不一樣的看見」。《約翰福音》強調「看見」不只是視覺行為，更是靈裡的覺察與回應。很少有人能真正「看見」，因為那是一種屬靈的看見，是我們轉向神之後的看見。

怎樣才能真正地看見？《約翰福音》給了我們答案。在第一章中，出現了超過 10 次關於「看見」的動詞，顯示「看見」是從不信到信的關鍵轉折。我們看到了這種不同的看見，而這種看見，決定了我們的生命走向。透過「不一樣的看見」，讓我們來思想：今天我們「看」社會、「看」問題、「看」環境——但我們是否「看見」神的心意？我們是否也願意眼光被更新，重新看見基督，並看見祂在我們生命中的呼召與帶領？

### 施洗約翰的看見

設想一下，如果我們生活在耶穌的時代，當我們遇到一個其貌不揚甚至窮困潦倒的人，我們會認識祂是基督嗎？而施洗約翰看見耶穌後，立即宣告：「看哪，神的羔羊，除去世人罪孽的！」這是一種屬靈的洞察，是對耶穌身分的屬靈認知。他不只是看見耶穌的外貌，而是看見了祂的身分與使命。他不是憑外表，而是憑着聖靈的啟示（一章 33 節），明白祂是「將要來的那一位」（《馬太福音》十一章 3 節上）。若非聖靈的指引，施洗約翰不可能有這樣的看見。

「看哪！」是一種呼召——要人停止自己的眼光，轉向神的眼光。今天的我們，是不是常常只「看見」眼前的環境、挑戰，卻忽略了神對我們生命深層的計劃？

### 兩位門徒的看見

施洗約翰的兩位門徒聽見「看哪，這是神的羔羊！」呼召後，主動跟隨了耶穌。耶穌沒有直接教導，而是先問：「你們要什麼？」這是一個意味深長的問題；足以分辨對方是只想粗略涉獵宗教，還是真心地尋求上帝。因為他們已經跟隨施洗約翰，肯定已深思過遇見上帝會涉及到哪些問題。他們反問：「拉比，你住在哪裡？」門徒不是立刻明白，而是藉着「住下」與主相交而逐漸看清。這不只是地理的問題，而是屬靈的渴望。耶穌說：「你們來看。」於是他們就「看見」了祂的所在，與祂住了一天。

真正的「看見」從心中渴望真理開始。耶穌邀請他們「來看」，這是生命的邀請，是住在祂裡面的關係。真門徒的「看見」始於親近——不是遠遠觀望，而是親身經歷。「住」代表關係的持續，與主相交。

我們是否也能認出神在我們生命中為我們預備的「羔羊」？能否知道祂不是宗教的象徵，而是生命的拯救者。你真正渴望的是什麼？你是否曾因渴望更深認識主而踏出跟隨的腳步？

### 拿但業的看見

當腓力介紹耶穌的時候，拿但業一開始存疑，他對腓力說：「拿撒勒還能出什麼好的嗎？」但耶穌一句話：「你在無花果樹底下，我就看見你了。」揭示了他真實的內心，使他驚訝地承認耶穌是「神的兒子，是以色列的王」，這是一種信心的看見。神對我們的看見，超越我們能理解的範圍。

我們的看見，其實是被神先看見、先揀選的結果。主知道我們隱藏之處。真信心從內心的「被看見」開始，而不是表面的印象。主應許我們看見「天開了」，看見屬天的啟示。正如《詩篇》一百三十九篇 1-2 節所說：「**耶和華啊，你已經鑒察我，認識我。我坐下，我起來，你都曉得.....**」。你是否意識到自己是被主深深看見、被主所知的？

### 耶穌的看見

《約翰福音》第一章向我們述說了五個人如何悔改信主，以及在一天之內成為使徒的經過。從這些故事中，我們可以了解耶穌是怎樣看見的。耶穌看彼得不是看他現在的樣子，而是看他將來的光景；祂會看穿我們生命的外表與形式，祂看到的是我們真正的本相，並使我們面對自己。

這種情景也發生在與拿但業初次見面時。祂以一種不尋常的方式打招呼：「看哪，這是個真以色列人，他心裡是沒有詭詐的。」耶穌看到的拿但業是真正相信的人。耶穌的一句話，使拿但業心裡折服，他立即熱烈回應並承認、接受耶穌為彌賽亞。

### 真正的「看見」來自神的啟示

前面我們看到了不同的看見。無論是施洗約翰的看見、兩位門徒的看見，還是拿但業的看見，都是屬靈的看見。雖然人類也有屬靈的看見，卻並不完全；真正的看見，來自於耶穌，因為祂是神。人類屬靈的看見出於神的光照，若要看見基督的榮光，需要神開啟我們心靈的眼睛。不是因我們研究透徹或親眼見過，而是神將祂兒子啟示在我們裡面。

屬靈的看見會帶來真正的認識，正如彼得的認信：「你是基督，是永生神的兒子。」耶穌對彼得的認信給予充分的肯定：「這不是屬血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的。」不一樣的看見，是從神那裡來的屬靈認識。屬靈的看見也會成就真正的信心。信心不是依靠可見的神蹟，而是接受神的話、信靠祂的啟示。今天的我們雖「沒有看見」，卻可以靠聖靈「真正地看見」。

「你因看見了我才信；那沒有看見就信的有福了！」屬靈的看見不是憑眼見，而是憑信心。屬靈的看見需要聖靈的引導。屬靈的看見不是短暫的視角，而是永恆的眼光。

「原來我們不是顧念所見的，乃是顧念所不見的。」屬靈的看見也讓我們不再看人從前的樣子；我們看別人，也當用基督的眼光去看。

### 你願意擁有「不一樣的看見」嗎？

無論是耶穌對門徒說：「你們來看」，還是腓力對拿但業說：「你來看」，都指向「屬靈的看見」。今天，聖靈也對我們說：「你來看！」

深願我們不僅用眼睛看，更用心靈「看見」祂——那位除去罪孽的羔羊、那位知道我們一切隱藏之事的主、那位邀請我們「來看」的救主。

願你我都得着這屬天的「看見」，看見神的榮耀，看見生命的方向，看見真實的自我，並以新的眼光看待這個世界，成為見證耶穌的人。🕊️

**星期日聚會時間表**  
 粵語崇拜(上午 9 時及 11 時)  
 英語崇拜(上午 9 時)  
 成人及兒童主日學(上午 11 時)  
 聚會地點：59 Carlingford Road, Epping, NSW 2121

**國語崇拜(上午 11 時)**  
 聚會地點：Roselea Public School  
 549 North Rocks Road,  
 Carlingford NSW 2118.

(週間有各年齡的粵、國及英語團契/小組及祈禱會等聚會)

**北雪梨華人宣道會** 電話：9868 7003 網址：www.nscac.org.au  
 North Side Chinese Alliance Church 地址：59 Carlingford Road, Epping NSW 2121







圖畫聖經故事

# 你的罪赦了

文／取自《馬可福音》二章 1-12 節

圖／陳錦玲 Betty Chan

過了些日子，耶穌又進了迦百農。人聽見他在房子裡，就有許多人聚集，甚至連門前都沒有空地；耶穌就對他們講道。有人帶着一個癱子來見耶穌，是用四個人抬來的；因為人多，不得近前，就把耶穌所在的房子，拆了房頂，既拆通了，就把癱子連所躺臥的褥子都縋下來。耶穌見他們的信心，就對癱子說：「小子，你的罪赦了。」



有幾個文士坐在那裡，心裡議論，說：「這個人為什麼這樣說呢？他說僭妄的話了。除了神以外，誰能赦罪呢？」耶穌心中知道他們心裡這樣議論，就說：「你們心裡為什麼這樣議論呢？或對癱子說『你的罪赦了』，或說『起來！拿你的褥子行走』，哪一樣容易呢？但要叫你們知道，人子在地上有赦罪的權柄。」就對癱子說：「我吩咐你，起來！拿你的褥子回家去吧。」那人就起來，立刻拿着褥子，當眾人面前出去了，以致眾人都驚奇，歸榮耀與神，說：「我們從來沒有見過這樣的事！」



## 號角月報 澳洲版 Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309  
PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia  
Mobile: 0403 378 350  
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org



### ADVERTISING RATES 廣告價目表

Tabloid, A3 size 29cm×40cm, Full colour

位置Position	規格Size (寬W×高H)	價格Price Rate (GST Incl.)
封底 Back Cover	全版 Full Page 25cm×36cm	\$1,848
中間版 Middle Page	蝴蝶版 A Spread Pages 50cm×36cm	\$3,168
任何內頁 ROP	一單元 1-unit (1/12Page) 12.5cm×5cm	\$220
	兩單元 2-unit (1/6Page) 12.5cm×10.6cm or 25cm×5cm	\$400
	三單元 3-unit (1/4Page) 12.5cm×16.2cm	\$520
	四單元 4-unit (1/3Page) 25cm×10.6cm	\$620
	半頁 (Half Page) 25cm×16.2cm	\$800
	全頁 (Full Page) 25cm×36cm	\$1,320

\* 本報保留刊登廣告權利

一單元樣板  
(1-Unit Sample 12.5cm×5cm)

兩單元樣板  
(2-Unit Sample 12.5cm×10.6cm)

使用號角廣告，推廣閣下業務，  
廣傳基督福音，一舉兩得甚好！

教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版



# 天父的看顧

## 白羽嬪

「任遭何事不要驚怕，天父必看顧你」，這不僅是一首聖詩的歌詞，更是我明明可見的真實經歷和體驗。誠如《聖經》所講的那樣：

「堅心倚賴你的，你必保守他十分平安，因為他倚靠你。」（《以賽亞書》二十六篇 3 節）

# 颶風樹倒卻不怕

7月3日，我居住的布里斯本颶起強烈颶風。根據氣象局發佈的公報顯示，這次颶風的風速高達每小時81公里，是26年來錄得的7月份最強颶風；比之3月那場名為「阿爾弗雷德(Alfred)」的熱帶氣旋，有過之而無不及。



**大樹倒塌，未對  
我們鄰里兩家造  
成損壞**

眼見颶風帶着尖銳的呼嘯橫掃我家後院，我就不住禱告，求天父以「祂的慈悲覆庇祂一切所造的。」（《詩篇》一百四十五篇 9 節下）

我家鄰居有棵大樹，經歷上次強烈氣旋之後，兩根碗口粗的枝幹就出現裂痕，其中最長、最粗的那根樹幹直接面對我家，若是倒塌下來，我家院牆、牆下花房，二樓窗戶和屋頂，連帶太陽能板，都無可避免地處於被砸毀的危險之中。

然而，我並不害怕，也沒有太多擔心。這棟房子是天父所賜，祂必保佑我家的平安，而且，這已不是第一次發生的事了。

就在我們搬進新居不久，後院裡原本有的一棵兩層樓高，體型很瘦的樹，在我們外出工作時，毫無預警地轟然倒塌。依照常識理解，樹的倒塌應該是直挺挺地朝一個方向壓下去。這棵樹兩面靠近圍牆，正面對着我窗戶，無論倒向哪個方向，都會造成重大損失。但當我們回到家一看，大樹竟是斜着躺在我家草地上，長度剛好是後院整塊草地。

哈利路亞！若不是天父的看顧，就是這棵樹長了眼睛。

## 房子是天父所賜

買房子自住，澳洲許多人都是這樣做的，憑什麼我要說我家的房子是天父所賜呢？因為，我和先生的收支狀況，根本達不到貸款最低要求；我先生當時已接近老年，存款也少得可憐，我個人也沒有海外資產做抵押，憑什麼銀行要借錢給我們？

我們信主後，發自內心感激天父的慈愛，揀選我們夫妻作祂的兒女。我們自問自己年紀不小，貢獻卻很少，如此微不足道的凡夫俗子，神居然也看顧、也重視。是祂的呼召，喚醒我們新的生命；祂的拯救，帶領我們脫離愁苦深淵。從此，我們真的就一心一意放在服事上，盡心盡意盡力做好每一件神託付的事工，從來沒敢想過有機會買房子，即便是平日的禱告，都是求神的事工得成就。

有一天，銀行經理突然問我先生，為什麼不買房子？我先生說買不起，他說可以談談。我們就去了銀行，經理經過仔細計算，說我們可以貸到款。但，實際操作時，系統顯示我們還是貸不到購屋所需的款項。不過，在經理一番操作下，我們最後還是得到了足够的貸款。事後聽說，經理為此付出很大努力，才說服銀行批出貸款。事成之後，我們去找經理致謝，誰知他早已被調離崗位，不知去向，好像天使那樣，來時有影，去時無蹤。

這情形很像一位弟兄的見證，他原本很頑固，不信耶穌。也是一位陌生人闖入他的生活當中，向他傳福音，在帶領他夫婦受洗之後，這位陌生人就不知去向，直到多年以後，他們在遙遠的西澳相遇，才知道那陌生人是被神呼召來的牧師。

## 分毫不差的平安

回到當下，又起風了。我們下班回到家裡，鄰居的大樹已經裂開，所幸倒塌的是對着外牆那一枝樹幹，因被另一棵樹身托着，沒有造成損害；而對着我家的  
那根樹幹，正在風中「吱吱呀呀」地搖晃着，還未完全斷掉。

「感謝主！」我們呼喊著，趕緊與鄰居一起，用繩子牽住樹幹，齊心合力將它扯向安全方向。只聽「吱啦」一聲，樹幹徹底斷裂，巨大的作用力將我先生甩了起來。就因為我先生的牽扯，改變了樹枝倒下的角度，使樹枝尖銳的斷頭，剛好從鄰居身後劃過。一切都那麼完美，平安就這樣「剛剛好」、分毫不差地賜給了我們。

「天父必看顧你，時時看顧，處處看顧」，千真萬確！這驚心動魄的一幕，我們剛才再次經歷過。🙏



# 澳洲基督教播道會頌主堂

Praise Evangelical Free Church of Australia  
1 Hunter Ave., Matraville, NSW 2036  
(02) 9345 8988 <http://www.efca.org.au/praise>

**主日崇拜：上午十一時正(粵)**  
**國語聚會：每主日 下午二時半至四時許**

**另有兒童主日學及不同團契活動**

**堂主任：呂家聲牧師 0418 911 083；**  
**電郵：revlui@yahoo.com**



**宣道會樂思堂**  
Rhodes Alliance Church

**普通話/粵語崇拜**  
**每週六下午5:00-6:30**

地址：Rhodes Community Centre,  
63 Blaxland Road, Rhodes 2138

電話：0490 508 198

電郵：rhodes@rac.org.au

網站：https://www.rac.org.au/





# 找房子 經歷神

曉雨

三月下旬，仲介公司一封通知函，攪黃了我平靜、安穩的好日子。屋主將要在三個月後回來居住，他們要收回房子，叫我趕快另謀住處。

## 一房難求仰望神

如今，布里斯本的租賃市場持續吃緊，租金不斷暴漲，而且競爭激烈，一房難求。我連看了十幾家，可以說殘破不堪的房子，租金仍是高得嚇人，我只有望租興嘆，再到別處去尋找。當我來到另一間很舊的出租屋時，已有超過 50 名看房者，將房子圍得水洩不通。這情形真的把我嚇壞了，心想，莫非我們一家人要搭帳篷睡在公園裡不可？

這時，有一個低沉的聲音在責怪我說：「看你，平日裡就知道在教會服事神，不老老實實出去打工賺錢，現在一點競爭力都沒有，誰會體諒你呢？」

我無法反駁現實的殘酷無情，唯有將心思意念完全轉向神，向祂禱告，傾吐內心的期盼。我抬頭仰望，對着天上的阿爸父說：

「父啊，你是賜平安的神！你曾應允我們說：『我留下平安給你們，我把我的平安賜給你們。我所賜給的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。』」（《約翰福音》十四章 27 節）

父啊，我信祢的話，我要依靠祢，不憂慮，不害怕；我相信，祢一定會看顧每一位敬畏祢和服事祢的人。」

在我經歷過的人生風浪和波折當中，再大的苦難，再重的愁煩，最後都被神的大能一一化解。這使我深刻體會到，耶穌基督的愛是何等的長、闊、高、深，祂所賜的平安，總是超過人的知識所能測度的，總是充充足足地盈滿神一切的豐盛。不論任何情況發生，我最終看到的都是神美好的心意和安排。

## 出乎意料遇見了

不過，現實往往撲朔迷離，叫人捉摸不透。連續好多天，我都只有一種重複動作，看房、失敗；再看房，再失敗，直到臨近退房期限的那一個星期三的下午。



## 浴室帶有暖氣和可移動花灑頭

我一如既往，沒看成房子，正開車準備回家吃午餐。回家的方向是向左轉，忽然，腦際產生一個念頭，要我向右轉。我拍了拍腦袋，想清醒一下自己，又自言自語道：「左轉才是回家，為啥向右轉？」

腦海中那聲音再次響起：「向右轉，看房子。」

奇了怪了，我明明查過所有出租廣告，那兒哪有房屋出租嘛！

「向右轉。」腦中的聲音堅決又清晰。

果不其然，向右轉後，我看到一棟房子掛牌招租。走近前去，探頭一看，「咦，怎麼一反常態，居然沒有人？」我嘴裡嘀咕着，小心翼翼地敲開房門。

迎接我的是一名租屋仲介，他也不知道為什麼沒人來看房。估計當時正是放學時間，家長都接孩子去了。不過，他告訴我，這棟房子已有 10 人預定了週六的參觀時間。

當我前腳剛踏入這棟房子，一股清新的空氣撲面而來；一切都那麼完美，就像我夢中的居所。我毫不猶豫地回頭對着仲介說，我要申請這棟房子。

為了得到這套租屋，我誠意拳拳地在申請表上寫了一千多字的陳述，不僅詳細列明了自己的收支狀況，具備穩定經濟的可負擔條件，同時還表明了自己愛這裡的種種理由，包括與這套房子出乎意料的遇見。我相信神所賜的總會超越我的所想所求，這次同樣不會例外。

感謝神！遞交申請的第二天，我就獲得批准。

拿到鑰匙，再走進屋子，我才開始仔細端詳屋內的每一個角落。越看我越是驚嘆：「天父啊，你怎能想得這樣周到，連我深藏內心的願望，你都一一幫我實現了？！」

我從未告訴過任何人，我夢想中的浴室，是帶有暖氣的，有可移動花灑頭的；我的臥室要明亮的，乾淨的。這些全都包括在新租的房子裡。

我更有一個很「奢侈」的願望，也從不敢對人講過。那就是希望我家有足夠大的空間，可以聚會、敬拜、讚美神。沒想到這裡也有了！而且，還額外提供一面巨大的牆壁，可以播放投影。剛巧，投影機也在作稅務年終大降價，我便去買了回來。

酷似喜劇大結局那樣，有淚水更有喜樂。回頭再看開始時的困難，我們是不是從中領悟出信心的真理呢？



## 神賜我的房子如我所願，臥室明亮又乾淨



## 客廳足夠大空間，非常適合聚會，敬拜神

### Riverwood Baptist Church 樂事團浸信會

1A Amy Road, Riverwood, NSW 2210  
www.riverwoodbaptist.org.au

主日  
粵語崇拜: 8:45 & 11:30  
國語崇拜: 11:30  
英語崇拜及兒童主日學: 11:30

Angus 董牧師 (粵) 0404 112 191  
Carmen 梁傳道 (粵) 0433 060 024  
Rebecca 李傳道 (國) 0402 552 945  
Simon Nagel 牧師 0404 380 455

教會位於悉尼南部Riverwood區，無論你是基督徒，或是對基督教信仰有興趣，又或是想為兒女找合適教會。我們都歡迎你。每逢星期日上午11:30, 粵語，國語及英語崇拜同時進行，更設有兒童主日學。

「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」聖經



# 我的心中不再憂慮

艾以凡

我想和大家分享我如何開始了解基督教，並最終接受耶穌基督為我的救主。

## 接觸福音

我在中國出生、成長。在我童年時期，曾經從遠房親戚口中聽說，有一種宗教，叫基督教。

2014 年，我來到澳洲，第一次聽到了關於耶穌的福音。我住在寄宿家庭。寄宿家庭的主人常常與我分享《聖經》故事，並帶我一起去教堂。她還送給我一本中文《聖經》。在教會，我得到了一本英文《聖經》，並享受了食物。我感到教會的氛圍非常友善。

## 世界是不是由神掌管？

在預備 HSC ( 新南威爾斯州大學高考 ) 的過程中，我非常努力地學習，期望考到高分，進入大學。但是，我總是與他人比較，沒有安全感，因此感到非常緊張。後來，我對自由意志的話題產生了好奇心，開始研究基督教的主張。我想了解生命是不是預定



的，還是基於自由意志。我問自己，世界是不是由神掌管？學校有固定的全校崇拜聚會，我非常享受唱聖歌。我現在仍然經常哼唱《奇異恩典》、《聖哉聖哉聖哉》、《成為我異象》等。

## 僕人領袖

通過唱聖歌、聽道、參加小組討論，我逐漸了解到，耶穌為人類的罪而死，拯救我們脫離罪和死亡。我還學到了「Servant Leadership ( 僕人領袖 )」的概念，耶穌說：「你們中間誰願為大，就必作你們的用人；誰願為首，就必作你們的僕人。正如人子來，不是要受人的服事，乃是要服事人。並且要捨命，作多人的贖價。」(《馬太福音》二十章 26 下 -28 節)耶穌是我們的王，卻願意降卑服事人，這讓我感到震驚。我先前認為領袖是那些帶着權威領導別人的人，沒想過領袖會願意為別人的罪而死。

## 《聖經》真實嗎？

我曾經懷疑《聖經》內容的真實性，但後來我開始思考自己為何相信同一時期中國的歷史事件。然後，我對《聖經》的內容，從歷史、地理、考古、手稿、手抄本和傳承進行了研究，發現《聖經》上的內容都是真實可信的。

## 接受耶穌作救主

上大學時，我接受了耶穌基督作我的救主，我決定跟隨祂。在大學的教會，和我現在所在的教會，我學到了很多屬靈知識。從《聖經》了解耶穌的故事，讓我感到在這個不需要與他人比較的王國中，可以找到安全感。

通過禱告和靈修，我與神相交。我的心中不再憂慮、恐懼和嫉妒，而是充滿喜悅、平靜和滿足。我相信神愛我，因此我不需要擔心。我將自己的事情交托給神，神為我成就了許多奇妙的事情。我現在用愛待人，願意幫助他人、原諒他人，並傳揚福音。

## 什麼是福音？

今天，如果您問我：什麼是福音？我想告訴您：福音就是好消息，福音就在基督裡。耶穌基督為人類的罪而死，然後復活。我們通過信耶穌基督，可以與神和好。我們的罪得到赦免，我們獲得永生。這都是神的恩典。

我相信：如果您正在尋求神，您一定能找到祂，「因為凡祈求的，就得着；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。」這是耶穌說的。🙏

Theway Accounting Services Pty Ltd

特惠會計師事務所

特許會計師

Suite 107, Level 1, 379 Pitt Street

Sydney NSW 2000

Tel: (612) 85300164

E-mail: office@thewayaccounting.com.au

Web: thewayaccounting.com.au



耶穌說：「我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」《約翰福音》14:6

我們的信念 按著我們所相信耶穌基督的標準，竭誠為您服務。

我們的使命（企業責任） 專業會計師團隊為您提供公司及基金註冊、審計、鑒證、管理、財務及風險諮詢、稅務等相關服務。為客戶提供一站式、高質量服務。憑藉我們多年在審計，稅務及會計法規上的專業知識及經驗，針對不同客戶的需要給予個性化的服務。





伊芙琳

我是家中的獨生女。從小我就習慣把自己封閉起來，因為家裡經常吵架，這讓我感到害怕，也感到羞恥，所以我不願對人提起。為了逃避現實，全部心思投入到課業與學習中。



我將 本文作者與先生合影

在我成長的環境裡，對基督教並沒有正面的認識。人們常說：「那些傳教士來中國只是為了我們的土地和財富。」對我而言，信仰與福音似乎毫無關聯。

## 工作遇困難 禱告出奇蹟

幾年前，我來到澳洲繼續深造，並在悉尼工作和生活了一段時間。後來，我在中國認識了我先生，結婚後我們決定定居澳洲，因為他的工作關係，我們搬到了布里斯本。

開始工作後，遭遇的困難讓我陷入抑鬱。無論我多麼努力加班，老闆始終不滿意，這讓我覺得自己永遠不夠好。那段時間，我聯絡了在上海的一位好友，向她傾訴我的狀況。她正好在讀《聖經》，就對我說：「其實你可以禱告，像跟最好的朋友說話那樣，把心裡的事告訴上帝。」

我半信半疑，卻也無計可施，於是嘗試禱告。幾天的禱告之後，我的怨恨竟慢慢減輕了。到了第四晚，一個奇妙的想法浮現在腦中——那不是我平常會有的念頭——有個聲音提醒我要原諒老闆。接着奇蹟發生了：第二天上班時，老闆主動向我打招呼，我也向她打招呼，然後我們彼此擁抱，相擁而泣。

## 三人同受洗 學習饒恕人

不久之後，我在街上遇見多年未見的兒科醫生戴安娜。我向她打招呼，她立刻認出我，並把我介紹給她女兒同學的媽媽，說：「這是我教會的朋友。」我心想：「教會的朋友？我正好也在尋找教會。」那位媽媽遞給我一份教會的聚會手冊，說：「這是中文教會的聚會信息，我們這週剛開始第一場聚會。」

第一次獨自來到教會時，正值敬拜時段。我站在當中，淚流滿面，心中有種確信——這裡，就是我該在的地方。後來我參加了「啟發課程」，也就是在這課程中，我、我的丈夫和母親一起把生命交給了耶穌。2023年1月，我們三人在同一日受洗，心中火熱。

3月，我開始透過網上舉辦啟發課程。我很喜歡這個課程，它容易明白，也幫助人與上帝建立關係。我心中充滿熱情，想要與人分享這位真神——因為祂真的太好了。課程中有決志禱告和禱告服事，我自己就是在那時開始真正悔改，學習饒恕他人。

## 與爸爸和好 禱告蒙應允

我爸爸曾有外遇，家人始終無法原諒他，他自己也迷失。某天，我鼓起勇氣傳訊息給他：「爸爸，你在做什麼？」他立刻回撥視訊電話，我心想：「啊，是視訊啊……好吧。」我們聊起他的近況，在掛電話前我說：「這是耶穌讓我聯係你的，我想為你禱告。」他接受了。禱告中，我說：「我們有一位天父，祂非常愛你。從今天起，我想回到你的身邊。」就這樣，我們父女和解了。

第一次自己開辦啟發課程時，我有些緊張，但教會的領袖非常支持我，鼓勵我：「妳可以的，這其實沒那麼難。」

我媽媽的一位朋友，在參加啟發的第三課後打電話給我，說：「伊芙琳，妳能多告訴我一些關於耶穌的事嗎？」我向她分享了福音，並帶她做了決志禱告。幾天後，她又打電話來，激動地說：「伊芙琳，妳知道發生什麼事嗎？」原來，她長達20年的背痛，得了醫治。

另一位姐妹乳房長了腫瘤，痛苦又恐懼。她向耶穌禱告：「如果祢是真的，請幫助我，但只幫我左邊。」幾天後檢查結果出來，左側的腫瘤竟完全消失，右側則依然如故。我相信，這是她與神的真實對話，也是神奇妙的回應。

後來，那位姐妹甚至在家中的浴缸，透過Zoom受洗——這麼創意的方式，我想，這就是上帝的風格！牧師為她禱告，另一人按手在她頭上，就這樣完成了洗禮。這些經歷都是我第一次開辦啟發課程時發生的。

自從我接受耶穌後，我生活中的每個部分都改變了。當我不再以自我為中心去思考世界時，整個世界也跟着改變了。從前我被教導「只要有錢，就會快樂」，但那不是真理。現在我知道自己從哪裡來，為什麼在這裡，也知道將要去哪裡。我的世界不再一樣。邀請親愛的讀者，你也來一起進入這個新世界、新生活。🕊️

## 您願意相信基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我感謝你！因為你愛我，甚至將你的獨生子耶穌基督賜給我，為我的罪流血捨身，使我罪得赦免。現在我願意悔改，願意信靠復活和永活的耶穌基督，作我個人的救主和生命的主宰，願意一生跟從你，求你賜福給我和我的家人。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

親愛的讀者：如果你作了以上禱告，希望你填寫「決志表」，並與我們聯絡。

## 決志表：

☐先生 ☐女士

姓名：(Chinese) \_\_\_\_\_

(English) \_\_\_\_\_ (IN BLOCK LETTERS)

年齡：☐25歲以下 ☐25-34歲 ☐35-55歲 ☐55歲以上

地址：\_\_\_\_\_ 郵編：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 手提電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

☐我尚未相信，盼望能進一步認識耶穌。

☐我願意相信耶穌。(第一次決志)

☐請為我介紹教會(語言 \_\_\_\_\_)

☐請為我代禱

我們還有什麼可以幫助您：\_\_\_\_\_

本表請寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia  
CCHC (Australia) 收。或email至：hmau@cchc.org





護士手記

# 會安古城

哈拿

發生嘔吐的團友晚上出院，繳交住院費澳幣二百元，翌晨可隨團坐旅遊車前往會安 (Hoi An)，沿途也無不適，只是食慾不佳。

會安是個古城，在 17 至 18 世紀時，是東南亞商港，是和中國、日本、印度、葡萄牙、西班牙、荷蘭等商船來往之地；故有不少異國文化色彩的建築物，以及廟宇、橋樑、碼頭等。在 1999 年 12 月，被聯合國教科文組織列入為世界文化遺產。要在旅遊諮詢處購票，才可隨意參觀。



城內有多間中國宗親會館，參觀了福建會館，內有金山寺，館內牌坊寫着「海國慈航」、「禮義廉恥」，更有孔子畫像。可見昔日華僑在海外奮鬥，也不忘中華文化。



步行街很熱鬧，酒樓、咖啡座、商店林立，到處掛着各式的燈籠，色彩繽紛。累了，坐下喝杯冰凍椰子咖啡，或嚐嚐特別的鹹咖啡，觀看熙來攘往的遊人和坐在三輪車上的觀光客。

河畔停泊了多艘掛滿燈籠的渡艇，船伏在招攬客人。不久天色漸黑，燈飾亮了，燦爛非常；晚餐後乘車回酒店。

翌晨，趁着清早還涼爽，乘腳踏車去遊農村；剛痊癒的團友，為免半途不適，便由導遊和我，以及另一位當護士的團友陪同，乘坐客車跟隨。

沿着公路行駛，已見很多稻田，嫩綠清新；進入村莊，近見已長出稻穗；還有香遠益清，迎風搖曳的荷花仙子，使人留連忘返。農莊主人領我們觀看，介紹不同種類的薄荷、羅勒 (Basil) 等香草及其用途，又讓我們去挑水灌田，玩得不亦樂乎。



之後抵達河邊，分別坐上圓盆形的小艇，蕩到寬濶處，已有很多小艇聚在一起，有船伏在表演，划着小艇，不斷地旋轉，也讓乘客坐着感受；又有漁夫表演撒網，是獵影的大好時光；音樂聲和歡笑聲，此起彼落。

黃昏在遊艇上燒烤，欣賞夕陽西沉，晚霞映在蕩漾河水中；天父創造的世界真美！回程時，燃點紅燭，放在紙盆碟上，置在河中，隨波逐流，燭光點點，漸漸遠去！



只有腸胃不適的團友，無法和我們盡情品嚐當地美食。食物不潔，最多讓吃的人受苦；若心裡不潔，用言語污穢人，則害處更大。所以使徒保羅也提醒眾人：「污穢的言語一句不可出口，只要隨事說造就人的好話，叫聽見的人得益處。」(《以弗所書》四章 29 節)



使命基督福音堂 CECA MosaiX Missional Church

崇拜地址：655 Pacific Highway, Chatswood

辦公室地址：Shop 25, 427 Victoria Ave., Chatswood

粵語崇拜：星期日早上 11:00  
國語崇拜：星期日早上 9:30  
英語崇拜：星期日 9:30 & 11:00  
兒童部：星期日 9:30 & 11:00  
主任牧師：盧婉雯牧師 Dr Rev Faye Lo  
聯絡：0426 868 088

活動：(辦公室)

姊妹加油站(國語)：星期二早上 11:00  
長福中心：星期四早上 10:00  
成人初級英語：星期五早上 10:30  
康恩癌症關懷中心：星期六早上 10:00  
花姿招展(粵語)：星期六早上 11:00



李玉成

為期兩晚三天的「旅宣」行程，到訪寧靜的內陸小鎮，既走過了優美風景，又傳了天國福音。



得寶 (Dubbo) 夜晚的聚會，在當地教會舉行，共有 50 人參與。遊戲帶來笑聲，見證激勵人心，證道點燃信仰的火花。當地會眾多是持工作簽證從中國來澳，在屠場辛勤工作的家庭。他們帶着孩子遠離家鄉，我們則分享自己作為移民的生活歷程與信主的故事。在分組中，我們聽見他們的挑戰，也看到他們對信仰的渴慕。願主吸引他們，讓這些福音的種子，有朝一日帶回他們的家鄉，在那裡開花結果。



聚會後，一同享用簡單晚餐，滿滿的溫馨與感恩。

星期日早上，我們在民宿中舉行主日崇拜。沒有華麗的會堂，卻有真誠的敬拜，讓人更切身體會家庭教會的溫度。幾位未信的朋友也一起參加，親身經歷什麼是主



日崇拜，開始認識上帝。

之後我們前往 Orange 小鎮遊覽，順道體驗採



果樂趣。車隊在途中還特意拜訪當地華人餐館，把福音的信息也帶給他們。旅途中不忘傳福音，正是「旅宣」的美麗腳蹤。

這次從雪梨(悉尼)到得寶，單程車程五小時，加上住宿安排、聚會籌備，實在不易。但一群長者宣教同工仍憑信心服事，甘心



走遠一點、付出多一點。他們雖年長，卻有一顆火熱的心，願意撒下福音的種子。他們的行動，是給我們的提醒——「福音要傳，才有人聽見。」

正如主所吩咐的：「所以，你們要去，使萬民作我的門徒。」(《馬太福音》二十八章 19 節上) 今天，自動走進教會的人少，我們不能被動等待。願我們都願意多走一步，與神同工，興旺教會，完成主託付的大使命。

我們已預備明年二月再出發，前往布里斯本 (Brisbane)，繼續旅宣的腳步，榮神益人。🙏

# 道旺浸信會

## Toowong Baptist Church

國際堂崇拜	9:00am
粵語堂崇拜	10:45am
華語堂崇拜	9:00am

備有兒童主日學與主日崇拜同步進行。  
教會亦備設聖經輔導服務，歡迎致電查詢。

地址：5 Jephson St (Cnr Sylvan Rd & Jephson St)  
Toowong Q4066  
電話：(07) 38711022  
網址：www.toowongbc.org.au  
電郵：info@toowongbc.org.au



# 西斯廷的倒影（續）

星余

前任天主教教宗方濟各逝世，利奧十四世即位，讓很多人對那個神秘的教宗選舉和即位過程產生了興趣。那個把紅衣主教們禁閉起來選出新任教宗的地方，



就是有着文藝復興巨匠米開朗基羅天頂畫系列的西斯廷教堂。

去羅馬自然要參觀梵蒂岡，西斯廷和這套舉世聞名的濕壁畫，自然是其中的重要目的地。

這次參觀，才發現西斯廷教堂已是梵蒂岡博物館的一部分，且與另一個著名的拉斐爾《雅典學院》壁畫所在的教宗簽字廳相隔並不遠。但在整個博物館中，只有西斯廷教堂內是完全不准拍照的。

## 米開朗基羅的天頂畫

耳機導遊的解說，讓我了解到米開朗基羅從完成有着《創世記》和《挪亞洪水》的天頂濕壁畫，到開始《最後審判》的創作，中間隔了30年。因此天頂和西牆在風格上的差異，也見證了這30年歷史的變遷。1508年，當米開朗基羅接受猶流二世的委任，開始創作西斯廷天頂時，哥倫布發現新大陸才不久，西班牙人剛剛殖民波多黎各。在天頂畫完成的那一年(1512)之前，尚未改教的亨利八世剛剛即位，葡萄牙也剛剛攻佔果阿和馬六甲。因此那是文藝復興和天主教勢力的全盛時期，整個羅馬教廷充滿了開拓的雄心和樂觀的精神。



天頂畫的明亮色調和表達方式，也充分體現了這樣的精神。圍繞着天頂的舊約先知群像中，更有五位稱為「西貝爾 Sibyls」的異教女先知躋身其間。這些角色體態優美，位置顯著，比同列的男性先知更為搶眼，反映的正是當時教會氣吞宇內的態勢和海納百川的態度。

## 《最後審判》的原創與補筆

但在1537年，當米開朗基羅接受克萊門七世的委任，開始創作西牆的《最後審判》時，馬丁路德於1517年掀起的宗教改革正方興未艾，羅馬城本身在十年前還經歷了神聖羅馬帝國皇帝查理五世逃兵的劫掠（史稱「羅馬之劫」），因此當時整個教廷的情緒是低落陰暗甚至怒氣沖沖的，這種情緒也在《最後審判》這幅巨作中反映了出來。

有意思的是，米開朗基羅的原作為了在「最後審判」這一題材中展現人性的張力，讓畫中人物全都一絲不掛，在一開始便引起了教會和社會頗多非議。但作品還是在畫家對群眾意見的蔑視和教宗的支持下，於1541年，在保羅三世任內大功告成。但到了十多年後的天特會議時期，整個教廷氛圍愈趨保守（一部分也是為對抗宗教改革所致），終於在1558年由保羅四世雇了另一位畫家伏爾特拉，給畫中人都穿上了一點輕羅薄紗的蔽體衣褲，史稱「樹葉行動」（見《創世記》三章7節）。

更有意思的是，在上世紀90年代修復西斯廷天頂，讓大師傑作重現絢麗光輝時，恢復者們仍然決定保留伏爾特拉的補筆。當時用的理由是這些遮擋物也是壁畫歷史的一部分，但其實大家心知肚明心照不宣。

## 《基督復活》和《摩西升天》

參觀梵蒂岡還讓我見到在西斯廷天頂的下方，四圍牆壁佈滿的都是其他藝術家在米開朗基羅之前的創作。上方有波提切利等人的摩西生平和基督生平，下方有極度立體逼真的畫出來的帷幕，後來才知竟也出自拉斐爾之手。

最令我感興趣的，則是在西斯廷教堂的東牆。此牆隔着一道不高的鐵門，與《最後審判》遙遙相對的，是左右兩幅壁畫，分別是《基督復活》和《摩西升天》（或名《摩西遺體之爭》）。基督復活人盡皆知沒啥好說，摩西升天的故事（見《猶大書》第九節）則因取典旁經而不甚為人所知。事實上此典所根據的《摩西升天記》，在第三世紀前便已佚失。《猶大書》第九節引用這一故事，也不過是要用天使米迦勒並不詛咒撒旦，只是讓主親自責備牠的範例，教導信徒當以謙卑和倚靠上帝的態度面對我們屬靈的仇敵。

此作畫家佩雷茲 Matteo Perez（或名「來自萊切的瑪特奧」）可謂名不見經傳。這位後半生移居秘魯的米開朗基羅曾經的學生，如果不是在破損的原畫基礎上重繪了這幅「摩西升天圖」，今天恐怕不會有任何人記得他或對他感興趣。

但我對此畫的興趣，卻來自它在視覺和動態上和左圖的對比。一邊是莊嚴和焦點明確的主之復活，另一邊卻是喧鬧的眾天使魔鬼間的混戰，簡直可以說是一幅群毆圖。其實「摩西升天圖」帶給人的最直觀的敘述，就是天使把魔鬼暴打了一頓，從後者手中把摩西的遺體搶救出來，讓這位神的僕人得以升天與主同在。

這兩幅畫放在一起，除了總結南北牆的耶穌及摩西生平，並表達新舊約的交匯與和諧外，也帶給時常在此禮堂中聚會商討的教宗和樞機主教們一個非常清晰的安慰：主的復活就確保了聖徒的復活！因此，只要我們忠心跟隨和事奉耶穌基督，將來就必能在天上同享主的榮耀。🕊

我願意支持  
《號角月報》澳洲版

☐我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我\_\_\_\_\_份。  
☐我願意為出版事工奉獻。  
電話:\_\_\_\_\_ 電郵:\_\_\_\_\_  
付款方法：

● 郵寄支票或匯票到：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia  
● 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD  
● 網上轉帳：

Bank：Commonwealth Bank  
BSB：062-113  
Account Number：10164406  
Account Name：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

(如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。)

● 信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷)\_\_\_\_\_  
信用卡號碼：\_\_\_\_\_  
有效日期至：\_\_\_\_月 / \_\_\_\_\_年 CVN(卡背最後的3個數字)  
簽署：\_\_\_\_\_ 簽署日期：\_\_\_\_\_

本期讀後感或心聲分享：\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



# 浸信會世界大會

## 四千領袖齊聚布市

第23屆浸信會世界大會 (Baptist World Congress) 於2025年7月7日至12日在布里斯本舉行。

本屆大會以「活出福音」為主題。

除多位浸信會國際講員外，亦邀請《標桿人生》作者華理克牧師和馬來西亞浸信會神學院院長王美鍾博士牧師擔任講員。大會推介影片：<https://youtu.be/bWwhl3jsFzA>。



王美鍾院長與華理克牧師合影

據王美鍾院長表示，本屆大會由世界浸信會聯盟 Baptist World Alliance 主辦，近4000名來自世界各地的浸信會教牧及領袖齊聚一堂，一同見證上帝如何在這個全球屬靈大家庭中施行祂的奇妙作為。世界浸信會聯盟是一個由遍佈134個國家和地區的5,100萬浸信會信徒組成的全球網絡，他們團結一致，共同致力於為基督影響世界。

王美鍾院長並且帶領了中文研經，與來自台灣的講員一同在中文論壇中分享。也以英語與烏干達浸信會聯會的總幹事及澳洲惠特利神學院的院長一同分享「全球宣教圖像」。並與來自世界六大洲的同道朋友有美好的團契交通。

第23屆世界浸信會聯盟大會更強調以2033年為目標，踐行主耶穌給教會的大使命，將福音傳到萬民。2033年是主設立教會的兩千年紀念，是頒佈大使命後的兩千年，也是聖靈降臨兩千年的紀念日子。

據了解，下一屆大會將在五年後於歐洲舉行。🌀

### 號角月報 澳洲版 Herald Monthly(Australia)

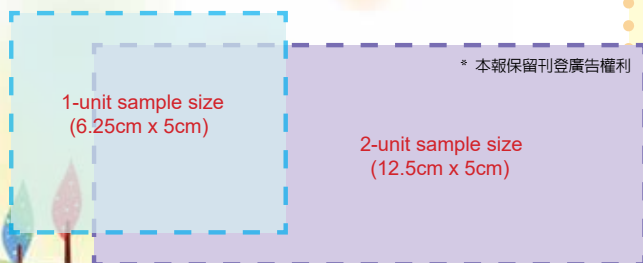
ABN: 84 572 612 309  
PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia  
Mobile: 0403 378 350  
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；成為廣大華人社團、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 貴教會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST  
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST 規格樣本如下：



### 教會及機構指南

惠登12個月，可獲得 **20%** 的折扣。  
如蒙支持刊登，請電：0403 378 350。

謹祝：主恩常偕  
基督教角聲佈道團－澳洲《號角月報》上







# 中醫對膝痛的治法

馮新偉（中醫博士）

俗語說「人老腳先衰」，很多膝痛的原因都是由於老化或創傷。膝關節是人體中最大的關節，連接大腿骨和小腿的脛骨和腓骨，由三塊骨頭組成，並由韌帶連接起來，令關節穩定，周圍的肌肉和肌腱也同時起穩定和驅使關節活動的功能。這組織承受人體大部分的重量，每天行走和站立都要依靠它。



處理膝痛，中醫一般會察看病因（如有否受傷或跌倒、運動過勞或承受過重壓力等），再利用四診合參來找出致病源頭，如觀察有否紅腫發炎，比較兩邊膝部的大小、顏色和溫度，了解膝痛性質（刺痛或隱痛）與程度、痛的時間（久卧或久坐即起會痛，或是運動過久會痛）和長短（持久或偶爾），是否受天氣影響？能否通過熱包或冰敷舒緩痛楚等，從而將收集到的資料辨症來定出膝痛的症型，再作出治療原則，選擇適當治療方法。

中醫通常根據辨症後得到的結果作出某個治療原則，可有多種治理手法，如服用中藥、針灸、拔罐或推拿按摩等，亦有些病人不接受用針或藥而選擇採用食療。當然，除了用藥或針灸外，醫師應該給與病人一些生活起居、飲食和運動方面的忠告，其目的：一能加速康復的時間，二可以防止舊病復發。不過有多少病人會依醫生吩咐戒口或定時作息，是個疑問。事實上，大多數患者的膝痛都源於超過一種症型，故此治療所需時間和過程都會較長和較複雜。

從防治的角度來說，中醫認為腎為腰之府，腎不僅管腰也管下肢，而膝關節含有全身最多筋鍵的部分，所以膝痛與肝的興衰有很大關連。如果要防治膝痛，首要理好肝腎兩臟；預防膝痛，平日宜多飲補肝腎的湯水。桑寄生、杞子、菊花和酸棗仁等乃養肝的中藥，另外要多吃些黑豆、合桃及芝麻等食材來補腎；此外，千萬不要熬夜或縱慾，不要在黑暗中看手機，這些都是維護肝腎的必要措施。

如果走路時膝部「喀喀」聲，或有痠痛，嚴重時更會出現「鬆一鬆」或偶有「馬失前蹄」之象，指突然膝部會失力引致「跪一跪」的徵狀，久坐不動後關節繃緊，上落樓梯有困難等，西醫的解釋可能是患上「髕股關節綜合症」，亦有可能是膝部軟組織中缺乏骨膠原，醫生會提議患者服些葡萄糖胺等補充劑，多進食含豐富骨膠原的食物，如豬手或雞腳等。

此外，由於在上樓梯時，膝部所承受的重力是平時走路的三倍，落樓梯時更是它的八倍，所以有膝痛的人應避免經常上落樓梯；平時還要多運動膝蓋左右上角的兩束肌肉，如搓、揉、搥、按等，並不時對這些肌肉作交替收緊及鬆弛的運動，目的是要鍛鍊這些肌肉在走路或上落樓梯時，可以分擔膝關節的負擔，減輕其負重力。針對腳和膝蓋的拍打，對預防和緩解膝痛很有幫助。

除了加強鍛鍊膝蓋周圍的肌肉和筋腱外，平日站立時最好不要完全伸直下肢，而是稍微彎曲5至10度。提醒大家，身體任何部位有痛都可以用運動舒緩，惟獨膝關節不可，因為膝關節痛多由於損傷及勞損引起，越運動會越痛，且會加速膝關節的退化，解決方法是儘量休息和盡快尋求治療。

**雪梨華人福音教會**  
Sydney Chinese Gospel Church Inc.

地址：33 Henry Street,  
Five Dock Public School,  
Five Dock, NSW 2046

粵語崇拜 Cantonese Service: 9:30AM  
成人主日學：11:00AM

聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087  
www.scgc.org.au

**好士圍聖公會(南區)**  
St. George's Hurstville Anglican Church  
2 The Avenue, Hurstville 2220  
www.stgeorghurstville.org.au

粵語崇拜	星期日	3:00pm
國語崇拜	星期日	9:30am
英語崇拜	星期日	11:00am
	星期三	4:00pm
	星期三	1:30pm
	星期日	9:30am
	星期日	4:00pm

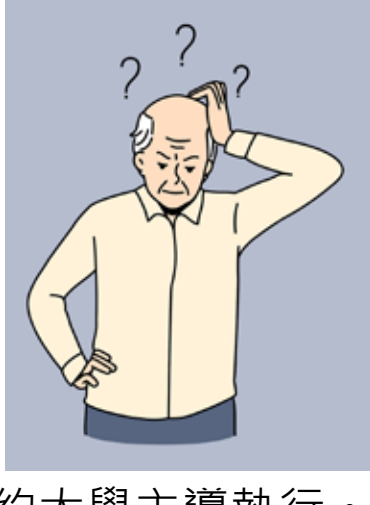
主任牧師: Rev. Brian Tung (董宏瀚牧師) 0411 380 233  
中文: Pastor Bain Lam (林奇旭傳道) 0421 383 050  
英文: Rev. Ben Pantlin 0431 978 673  
電郵查詢: enquiry@stgeorghurstville.org.au



資料僅供參考。由於各人身體狀況不同，若涉及藥物或治療方案，請徵詢醫護人員。

## 照顧有記憶問題的家人

您在照顧有記憶問題的家人嗎？如果您是50歲或以上的紐約華裔，可能有資格參加紐約大學家庭照護者項目(NYUCI-ES)。本項目旨在通過具有文化適切性的措施，提升華裔與韓裔的記憶減退照護者的身心健康。本研究將幫助您更好地照護家人，而且有益於您本人的健康與福祉，並獲研究團隊支持。參與者亦可獲得研究補償。本項目由紐約大學主導執行。如需更多資訊，請聯絡阮女士，電話(212)998-7385或電郵jr7121@nyu.edu。



## 間歇性斷食減肥法

有研究顯示斷食減肥法不僅能降低發炎反應、促進細胞自噬，還有助於降低膽固醇和血壓。斷食法常見：168斷食法（將一天分為16小時禁食，8小時進食）；52斷食法（每週選擇不連續的兩天將熱量攝取限制在500-600卡，其餘五天正常飲食）；隔日斷食法（隔天完全禁食，或只攝取少量熱量）。斷食法並非適合所有人，不建議作為正常的減重方式。正常情況下，胃的排空時間約為2到3小時。若經常處於空腹狀態，不僅可能導致胃酸過多而引發潰瘍，長期熱量攝取不足也可能導致肌肉萎縮，甚至引發抑鬱、焦慮。限制進食時間可能會增加營養不足的風險。低血糖也可能導致疲勞、注意力不集中等問題，產生負面影響。孕婦、哺乳期婦女、糖尿病患者、飲食障礙患者以及抑鬱症患者等應避免嘗試。想嘗試斷食法務必諮詢醫師或營養師的專業意見，評估自身狀況是否適合，期間若感覺不適，應立即停止並尋求醫療協助。



## 中年男士留意前列腺腫大

前列腺又稱攝護腺，包圍着尿道，主要作用是分泌精液以運送精子。隨年齡增長和賀爾蒙變化，中年男士過半數前列腺脹大，因而壓迫尿道，導致排尿困難、尿頻、尿量少而斷續、小便後滴尿或感覺仍未排清。前列腺腫大多數屬良性增生，只是若細胞基因變異便會演變成前列腺癌，肥胖、吸菸、高脂高熱量食物，加上家族病史等，患前列腺癌風險將大大提高。前列腺癌還會小便時感刺痛、尿液或精液帶血、盆骨或脊骨痛楚、腳腫等。

預防前列腺癌宜戒菸酒，飲食均衡，多吃羽衣甘藍、番茄（配搭橄欖油、牛油果）、南瓜籽、吞拿魚、三文魚、鱈魚、鯊魚、豆類、紅蘿蔔、菠菜、西瓜、柑橘、椰菜、西蘭花、草莓、奇異果、洋蔥、大蒜、核桃、杏仁、腰果、夏威夷果等。

## 藥物過敏

藥物過敏是身體免疫系統對於某些藥物產生防禦或攻擊的反應，未必每個人都會出現，症狀、發作時間也未必人人相同。常見症狀：疹、破、痛、紅、腫、燒——皮膚搔癢或起水泡、口腔黏膜潰瘍和喉嚨疼痛、眼睛紅腫或灼熱、嘴唇發腫，發燒；有些人出現心悸、呼吸困難、噁心等症狀。首次服藥一小時內出現不適症狀可輕易辨別；但數小時後或數日後都有可能，也有機會在多次服藥後才發生。輕微過敏反應可能自然痊癒，但皮膚癢、轉為眼唇紅腫愈來愈嚴重，就需要看醫生，若出現呼吸困難、氣喘等，必須立即求診。



## 古人養生之道

「老不泄殘精」：因為人上了年紀，精力和精神不足，身體各方面功能都會出現衰退，所以做事往往力不從心。人到老年不要總為生活瑣事操勞費心，子孫自有子孫福，子孫的事情交給他們自己去做，不要過多干涉，無謂耗費殘餘的精力。



「少不食壯火」：是說年輕人正值身強力壯，體內陽氣正足，處於一生中最充沛之時。這時在飲食方面是完全不需要大補的，如果吃了過多滋補的食物，反而起到物極必反的作用，會消耗體內正氣，不易於身體健康。強滋補性食物如鹿茸、人參等大補之物，在身體健康的情況下吃了這些大補之物，會起到反作用，損傷人體免疫力，造成身體抵抗力下降，滋補不成反而致病。

愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻伍拾澳門

獲贈陳慧忠醫生的著作及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張

陳慧忠醫生於2010年初，在幾乎毫無明顯徵狀下，發現原來患上骨髓癌並誘發了極罕有致命的心臟病，但在神的保守下，心境的平安喜樂竟然有增無減，原來是神在他身上計劃的一個奇妙的安排，是祂的恩上加恩，叫豐盛的生命再添豐盛。

陳醫生回顧患病之初至今的數年間，從重新邂逅神到生命的重整，至領受神奇妙的恩典祝福，到調整生命的目標，是體驗與神同行的一個甜蜜經歷。陳醫生不單止是領受神奇蹟的醫治，更得蒙慈愛的天父不只未有撇棄，更不斷引領及賜下新的恩賜。陳醫生願意透過這些見證的文字與你分享。

陳慧忠，呼吸系統專科醫生。畢業於香港大學1977年學系畢業。歷任香港伊莉沙伯醫院內科部，89年開始私人執業，熱愛工作。也熱愛生命，且懂得享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典才華，好像享受了別人三輩子的福樂。

姓名：(中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_ 性別： \_\_\_\_\_

地址： \_\_\_\_\_

電話： \_\_\_\_\_ 電郵： \_\_\_\_\_

請在以下適合的□內加上✓：

☐ 我願意為《號角月報》代禱，請把《號角》的代禱事項和最新資訊寄給我。

☐ 我現在為《號角月報》的出版經費奉上\$ \_\_\_\_\_

付款方法：支票支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

匯寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia

網上轉賬：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113

Account Number: 10164406

信用卡 (VISA/MasterCard)：

姓名 (英文正楷)： \_\_\_\_\_

信用卡號碼： \_\_\_\_\_

有效日期至： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_

CVN (卡背後3位數字)： \_\_\_\_\_

簽署： \_\_\_\_\_ 簽署日期： \_\_\_\_\_

若您為《號角》奉獻50澳元以上，將獲贈陳慧忠醫生其中一本著作《病榻上的祝福》或《病榻上的盛衰》及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張。





# 百花齊放墨西哥薄餅

近年來墨西哥薄餅 (Taco) 不斷突變，已經發展成近乎奢侈品的飲食。原本墨西哥薄餅只是小型的粟米餅加上肉類（豬、牛、雞），當中的配菜只是白洋蔥、香菜，再撒上青檸汁而已，是簡單的餐車小食。但近年來，筆者卻在巴拿馬遊人如織的 Boquete 高地，或是洛杉磯的新興高級住宅區 Chino Hill，紛紛見這類墨西哥薄餅專賣店裡「百花齊放」的薄餅。

美國快餐連鎖店 Taco Bell 主打薄餅和墨西哥餐，它的薄餅多半有德州風味：碎牛肉之外，加上番茄、生菜、切達奶酪，偏橘色，相對於道地墨西哥薄餅的綠，構成鮮明對比。

不斷更新變化的墨西哥薄餅摻雜了各國風情，有夏威夷的金槍魚生蓋飯 (Ahi Tuna Poke) 薄餅，更有南美各國的烹調精華，配上廚師特製的醬料和配菜，最好一群人去吃，一起共享，否則只能暗地裡希望自己像牛一樣有四個胃。

## ✧Poke Taco

將夏威夷的生魚飯塊拌飯用來夾墨西哥薄餅，除了用生魚之外，少不了有拌醬 Poke Sauce，該醬料是用醬油、芝麻油、米醋、糖、薑、蔥等製成，然後用粟米餅包成。有些餐館的粟米薄餅是手工製成，比超市賣的更厚、有手工厚薄不均匀的手感。

## ✧Chicharrones Taco

用油炸過豬皮、豬肉或五花肉 (Pork Belly) 來包薄餅，加上配菜。Chicharrones 源自西班牙安達露西亞省，那省出了很多名菜，如番茄冷湯、Serrano 燻火腿等。Chicharrones 後來流行於秘魯、委內瑞拉，這南美洲常見的小菜。用來包薄餅，加上各餐館廚師特製的醬料，吃來粗獷飽足。

## ✧魚類 Taco

有的用鮭魚（三文魚）、白鮭魚、明蝦、蟹肉等海鮮製成的薄餅，通常會根據不同魚肉來配菜，配菜有：微型菜苗 (Micro Green，可以是豌豆苗、紅菜頭苗、西蘭花苗等多種樣式的小菜葉)、涼拌高麗菜、墨西哥莎莎醬 (Pico de Gallo)、香菜、青瓜、醃洋蔥、櫻桃蘿蔔、炒蘑菇、炸紅洋蔥、牛油果醬、瓦哈卡（墨西哥 Oaxacan 省，有令人驚嘆的美食）乳酪。

從這些新式墨西哥薄餅看來，當前的飲食文化，有一種融合各地頂級美食、各處菁英的特色。或者說，人類的飯桌已經超越了族裔限制，只要有想像力，沒有達不到的配搭食物。無論什麼種類，如 Poke 蓋飯、墨西哥薄餅、壽司、火鍋、漢堡等，其中的材料配搭和變化，就是廚師無上限的創意空間了。

時代進步，萬國萬族都來參與構成共同人類經驗的一環，但其中不會變的，就是人對愛的需求，對愛的給予所帶來的精神滿足。這是美食給予我們的啟發，但更高遠的美食經驗，是不放縱地使用它，甚至犧牲自己的方便，帶給其他人滿足喜樂。



雞肉薄餅



牛肉薄餅



炸蝦薄餅



炸五花肉薄餅



蝦與三文魚薄餅



白鮭魚薄餅

愛護《號角月報》·支持出版經費·奉獻一百澳元·獲贈《創造奇觀》

周道輝醫生著

《創造奇觀》為周道輝醫生所著，集其歷年來為《號角月報》撰寫的「科學證道」而成；目的是透過自然科學的奇妙現象，說明了「自從天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。」（聖經·羅馬書一章20節）本書的內容極其豐富，包括宇宙、星宿、太陽、月亮、地球、植物、海洋生物、昆蟲、飛鳥和動物王國等等。周醫生不但蒐集了足夠的資料，還圖文並茂、深入淺出地把藏深的自然科學，妙趣橫生地表達出來，從而見證了上帝創造的奇妙，分析「進化論」的謬誤。全書200多頁，彩色印刷，是一本值得每個人閱讀的經典之作！

本書推介

韋特康博士 (Dr. John Whitcomb，世界知名學者，著有《創世紀的洪水》等十多本書)：

這本書是我的摯友周道輝醫生的心血結晶，他在「進化論」裏，扮演著像哥白尼似的重要角色，不只是在中文的世界，甚至在其他語言的世界，也將引起重大變遷。周醫生這本定神所寫的聖經無誤，以神不能說謊的事實為基礎，很有系統地講解聖經起源的各個層面，包括從複雜的宇宙天體，到地底下的化石和恐龍等，這都確證了上帝創造智慧的軌跡。周醫生以科學為論證的「創造論」，足以令人信服！

限量珍藏版

您值得擁有

《創造奇觀》限量珍藏版，特別為《號角月報》的支持者而印製，若您為《號角月報》奉獻100澳元或以上，即可獲贈印有周道輝醫生親筆簽名的《創造奇觀》珍藏版一本。我們誠邀您成為「號角之友」，長期支持《號角》的出版經費。奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD，支票：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia 或網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113, Account Number: 10164406。謝謝！

您親切的回應·將給我們莫大的鼓勵！

回應表

姓名(中)：\_\_\_\_\_ (英)：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

所屬教會：\_\_\_\_\_

請在以下適合的 ☐ 內加上✓：

☐ 我願意為《號角月報》代購，請把《號角》的代購事項和最新資訊寄給我。

☐ 我現在為《號角月報》的出版經費奉上\$\_\_\_\_\_。

付款方法：• 奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

運寄：PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia

• 網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113

Account Number: 10164406

• 信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷)：\_\_\_\_\_

信用卡號碼：\_\_\_\_\_

有效日期至：\_\_\_\_\_月 / \_\_\_\_\_年 CVC(卡背最後的3個數字)：\_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_ 簽署日期：\_\_\_\_\_

若您為《號角》奉獻100澳元或以上，

將獲贈周道輝醫生著作的《創造奇觀》珍藏版一本

(由《號角》的「科學證道」專欄彙編而成)





## 老饕



# 芙蓉蛋



「芙蓉蛋」是一道廣東菜，材料以叉燒、蝦仁、洋蔥等各種配料混以雞蛋炒製而成，基本上除了雞蛋外，材料可自由配搭。相傳芙蓉蛋因味道鮮美、雞蛋嫩滑，彷彿綻放的白芙蓉，故名「芙蓉蛋」

## 小貼士

1. 若喜歡嫩滑口感，需要選用新鮮可生吃的雞蛋，便可放心安全食用
2. 這個是簡易版，可隨個人喜好加入蝦仁、芽菜、韭黃等等
3. 生粉水是：1 茶匙生粉加入 2 湯匙涼水拌勻

## 材料

- 雞蛋 4 至 6 隻
- 叉燒 100 克至 200 克
- 洋蔥 .. 半個
- 青蔥 .. 1 條

## 做法

1. 叉燒切小粒、洋蔥切條、青蔥切粒
2. 雞蛋打入碗內，放入 2 湯匙生粉水和少許鹽、胡椒粉拌勻
3. 鑊內加入 1 湯匙生油炒香叉燒後盛起、再炒香洋蔥後盛起
4. 熱鑊後放入 2 湯匙生油，將炒香的叉燒、洋蔥和蔥粒加入蛋液拌勻放入油鑊，轉中小火將蛋液由外推向中間，看到雞蛋開始凝固定型，將雞蛋輕輕反轉另一面略煎，儘量使雞蛋保持嫩滑狀態，略為熟透便可上碟享用 🍳



墨爾本神學院

## 中文部30週年慶祝活動



8月 22日(五) - 23日(六)

「我在這裡」培靈奮興會  
(講員：戴繼宗牧師)

25日(一)

- 牧者交流會
- 三十週年慶祝暨籌款晚宴

9月 6日(六)

鋼琴演奏會

20日(六) - 25日(四)

「二代成長與牧養」專題講座(中/英)

10月 4日(六)

校友會主辦 - 墨爾本華人教會聯誼 乒乓公開賽

11月 22日(六) 中文部30週年慶祝園遊會



各項活動的詳情和時間，請留意相關宣傳海報或掃描二維碼留意網頁更新。

查詢：

電話：03 9881 7800 (內線2)  
reception.chinese@mst.edu.au  
網頁：https://chinese.mst.edu.au/

◎看前三十，展望後三十。  
還需三十加三十，呼籲為神學院，籌款六十萬！  
籌款目標：三十萬獎學金，三十萬新事工。



# 城市走讀：舊建築的新生

## ——從建築更新看神的創造智慧——

艾苓子

由雪梨（悉尼）市政廳至海港大橋的街道景觀，蘊含着 19 世紀初麥覺理總督拓展城市的深刻印記。沿途林立的歷史建築風格多樣，歷經風雨洗禮，見證着這座城市兩百年來的發展與變遷。

面對現代都市的需求，這些老建築在保留歷史風貌的同時，也經歷了創新的轉化與再生。在尊重古蹟的原則下，建築師們以精巧的構思與技術，使它們煥發新生，不僅延續歷史，也融入當代精神，使建築於時代交匯處綻放出詩意與力量。

日前，隨着「澳洲樂活讀書會」展開一場城市走讀，在建築師楊明翰的專業導覽下，參觀了三幢別具意義的建築。它們宛如時光旅人，穿梭於過去與現在之間，述說着更新、創造與使命的故事。

我們在街巷之間細細體會建築的語言，驚嘆那來自造物主的智慧與秩序，並在砂岩石與玻璃牆之中，領悟那隱藏其中的神聖設計與創造的美意。

### 第一幢：懸掛的珠寶盒——輕與重的對話

位於 Clarence 街 183–185 號，這幢由 1909 年的 Shelley 貨倉與 1924 年的變電站整合而成的建築，最引人注目的，是其上方彷彿懸浮着一顆透明亮麗的「珠寶盒」。設計團隊巧妙運用懸臂技術，讓一座玻璃結構的現代辦公室輕盈地漂浮在厚重的砂岩結構之上，形成「輕與重」的對話——下方是承載歷史的工業建築，上方則是輕盈透明的現代結構。



懸掛的珠寶盒

這種懸掛式設計需要極為精密的工程計算，每一塊玻璃的弧度、每一條鋼索的承重皆須精準掌握。該建築獲得 6 星級 Green Star 與 WELL 白金認證，成為可持續建築的典範。

### 第二幢：蘇格蘭教堂再開發案——垂直的信仰延續

轉角來到約克街 2–4 號，矗立於此的「蘇格蘭長老會教堂」，為澳洲首座長老宗教堂，始建於 1882 年，並於 1929 年翻修。今日，它仍保留哥德復興式立面的莊嚴輪廓，而其上新建的 12 層現代住宅塔樓，則巧妙融合了信仰空間與都市居住的功能，共容納 148 個公寓單位。



蘇格蘭長老會教堂

令人敬佩的是，改建時面臨諸多挑戰，如建築鄰近地下鐵路網絡，受鐵路局契約限制，加上原有 75 年鋼構的承載力問題。然而，工程團隊透過安裝大型「轉移桁架」分散結構壓力，成功整合地下停車空間，展現卓越的技術與美學統籌。

建築師以「鯨尾式」屋頂設計減輕塔樓量體，讓陽光穿透導入下方的 Wynyard 公園；新舊材質的並置，更使砂岩教堂與玻璃塔樓之間產生和諧共鳴。這座建築見證了：信仰不僅屬於過去，它可以垂直向上、持續生長，在當代城市中延續見證與盼望。

### 第三幢：碼頭區大廈——堆疊與旋轉的塔樓

最後一站來到環形碼頭前的 Bridge 街 50 號「碼頭區大廈 (Quay Quarter Tower)」，這幢貌似嶄新的商業大樓，其實是由 1976 年建成的 AMP 大廈改造而成，如今已成為雪梨港的新地標。



碼頭區大廈

設計團隊保留原建築 65% 的主結構，並創造出五個錯位堆疊的體塊設計，使整幢大樓彷彿在動態中旋轉、向光而生。每層辦公空間皆能享有壯麗海港景色與充沛日光。其高性能玻璃幕牆與智慧遮陽系統節能卓越，並榮獲 2022 年世界建築大獎。這不僅是一幢商業建築，更是一個城市更新的象徵。

這三幢風格迥異的建築，皆展現出三個共同特質：平衡歷史與創新、融合環保與美學、為城市天際線帶來新的節奏。走讀之中，我們看見建築不僅是一種技術或藝術，更是一種「傳承」與「轉化」的使命——正如我們的信仰，也是如此。

著名建築師路易斯·康 (Louis Kahn) 說：「建築，是對光的禮讚。」當我們仰望這些建築的巧思與壯麗，不禁想起那位創造光與空間的主。祂將「智慧、聰明與知識」賜給人，使人能創造、重構、更新；使一座座曾經殘舊的建築，在祂的旨意中煥發新生。

這三幢建築的新生，不僅是雪梨城市景觀的更新，更是對每位信徒的提醒：我們的生命也當如此被神更新，保留真理的核心，穿上更新的樣式，成為神智慧的見證。

建築師貝聿銘曾言：「藝術與歷史，是建築的靈魂。」我們所見的這些現代建築，不正是建築師們將神所賜的各樣智慧，具體寫入都市肌理的最佳見證嗎？

這是一場城市的走讀，更是一場信仰的凝視。在城市更新的轉角，我們看見建築的重生，也看見那位創造者的手仍未停歇——祂在塵世中建造，並邀請我們一同參與。🕊️

這是一場城市的走讀，更是一場信仰的凝視。在城市更新的轉角，我們看見建築的重生，也看見那位創造者的手仍未停歇——祂在塵世中建造，並邀請我們一同參與。🕊️

永生安息

M. Y. FUNERALS

郭銘恩傳道

0427 260 264

喪葬服務

提供上門服務

\* 以國、粵、英語為各區華人提供喪葬服務

以最佳的服務，最合理的價錢，

為你已故的家人安排一個難忘的告別式。

並以牧者的關愛，陪你走過人生最困難的一段路。

以國、粵、英語竭誠為雪梨市各區服務

Email: myfunerals.51@gmail.com

website: www.mingyanfunerals.com.au

Address: 51-53 Canterbury Road Canterbury NSW 2193











# 兩位美洲教宗

## ——方濟各與良十四世

江大惠

王爾德說過：「生命模仿藝術遠多於藝術模仿生命。」2024 年的電影《秘密會議 (Conclave)》，描述在西施汀教堂內，樞機主教們選出下一任教宗，結果出人意表。就像 1968 年的電影《漁夫的鞋子 (The Shoes of the Fisherman)》，冷戰期間，教廷選出了一位來自蘇聯烏克蘭的樞機主教成為教宗；結果 10 年之後，教廷真的選出 450 年以來第一位非意大利裔，而是來自共產國家波蘭的教宗若望保祿二世。

### 首位出生於美國的教宗

今年 5 月，教廷選出第一位出生於美國的教宗——良十四世 (Robert Prevost)。事前他不是前六名熱門人選，結果第四次投票就以三分之二多數勝出。以往教宗即使不是意大利裔，也來自天主教國家。



美國的社會以白種英格魯薩爾遜更正教徒 (White Anglo-Saxon Protestant) 為主，歷來美國總統，只有甘迺迪和拜登是天主教徒。當年甘迺迪競選時，還要面對他會否效忠於梵蒂岡的挑戰。美國樞機人數不多，難以獲得足夠票數支持。上一任教宗方濟各來自南美阿根廷，已經是異數，無人想到這一任又是來自美洲。

生於芝加哥的良十四世現年 69 歲，費城 Villanova 大學理科畢業；Villanova 大學是一所由天主教奧古斯丁修會創辦的教學型大學。前任方濟各出身耶穌會，他來自奧古斯丁修會，是一位傳教士，曾經往秘魯傳教 20 年，獲秘魯國籍；被任命樞機僅兩年，掌握梵蒂岡人事，為人處事低調。當選後他走出露台，第一句話就是「和平」，分別用了意大利文和西班牙文，並沒有說英語。

### 選擇良 (Leo) 作為教宗稱號

良一世 (391-461) 也稱為偉大的良 (Leo the Great)，曾說服橫掃東歐、有「上帝之鞭」稱號的匈奴酋長阿提拉 (Attila)，停止入侵意大利，締造和平。

今日世界俄烏熱戰已經打了三年有多，川普的孤立主義立場，調停俄烏停戰未有成效；土耳其俄烏和平會談，因主角普京和澤連斯基沒有出席而無疾而終。說不定梵蒂岡可以成為和談的地點，良十四世的道德宗教地位可以促成停火。

良十三世 (1810-1903)，關心社會公義及工人權益。

良十四長時間在南美洲工作，關注貧窮、移民課題。在社會課題上，會延續方濟各開放態度；神學方面還未清楚，不過，至少在禮儀的服飾方面已回到傳統，沒有像方濟各刻意以簡樸形象面世。

### 前任教宗的中土情意結

12 年前方濟各當選教宗，選擇方濟各 (Francis) 為稱號，表示他欣賞方濟各修會的創辦人聖方濟各 (St Francis of Assisi 1181-1226)，願意效法他神貧的榜樣。筆者一直認為，他會同時想起另一位與他關係更密切的 Francis——耶穌會的聖人沙勿略 (St Francis Xavier 1505-1552)。他有份創立耶穌會，曾往印度果阿邦、馬六甲及日本鹿兒島傳教。在日本接觸到嚮往中國的日本人，便有意往中國，結果只能去到澳門附近的上川島，後在那裡去世。

後來耶穌會的利瑪竇 (1552-1610)，出生在沙勿略去世的那一年，終於成功進入中土，致力將天主教與儒家文化融合，容許信徒祭祖祀孔；日後卻被教廷封殺，至 1939 年才撤禮儀的禁令。利瑪竇至今仍未獲天主教封聖肯定。

方濟各一定有承繼耶穌會先賢進入中土的抱負和情意結，所以任內對於主教任命與中國天主教會多有妥協、簽署及續簽選拔主教的協議。時至今日，尚未知良十四是否會繼續方濟各的中土情意結，今後中梵關係如何，還無法預料。



# 戒掉賭博 重新掌舵

## 華社

您是否認識這樣的人？起初只是買張刮刮樂、當作休閒娛樂來放鬆心情，後來卻愈陷愈深，從偶爾下注變成每天賭博，投注金額也越來越高。美其名是為



生活博得一次次的希望，殊不知卻把自己和家人一步步推向了人生的深淵。阿明就是這樣的一個例子，原本他擁有美滿的家

庭、生活穩定，卻因賭博走上歧途。

不久前，透過華人服務社社工小王的分享，筆者了解到阿明更多的故事。小王坦言：「儘管阿明多次輸錢，他始終不覺得有問題，總認為能翻本。後來，他開始向親友借錢、刷爆信用卡，甚至拖欠房租，只為再搏一次。直到妻子帶着孩子離開，只留下一張字條，他才驚覺，自己因賭博失去了整個家庭。這場無聲的風暴，吞噬了他的理智、親情、信用與尊嚴。」

「許多人遇到困難時，羞於啟齒，怕被責怪或看不起。在我們的文化中，承認自己『有問題』常被視為失敗，讓人難以踏出求助的第一步。」

「阿明也是如此。某天，他在我們社區活動的攤位前駐足良久，我便邀請他坐下來聊聊。他沒想到，壓抑多年的情緒，竟會在一位陌生人面前潰堤。他傾訴了妻子的離去、債主的威脅、母親被牽連，以及他夜夜失眠的煎熬。我靜靜聽着，沒有批評，只有理解。」

「在傾聽與陪伴之外，我也引導他踏出改變的第一步。首先，協助他簽署自我排除計劃，主動切斷與博彩場所的聯繫，建立自我約束；同時，評估他當前的基本生活需求，幫助他申請社會福利金，以緩解經濟壓力；由於長期失業，他面臨逼遷的風險，我們幫他填寫了公屋申請表，並標註為緊急個案，爭取早日排入名單；此外，我們也轉介他接受心理諮詢，希望他從內在修復開始，重新建立面對問題的能力。」

「在我們的轉介下，阿明與母親也接受了法律顧問的幫助。值得欣慰的是，他的母親最終不必承擔債務責任；新州法律援助中心的律師，還協助他處理催債信、法院函件，並申請債務減免。」

小王感慨地說：「有了這些支持，阿明不再感覺到自己是一個孤立無援的失敗者。他曾以為錯太多就不配被幫助，但現在知道，總有人願意陪他一起走過低谷。」

尋求幫助不是懦弱，而是勇敢邁出改變的第一步。華人服務社是一間總部位於悉尼的非牟利機構，該社的賭博援助計劃，提供保密且專業的支援，協助有需要的人走出困境，如有查詢，請致電 (02) 9787 8333。☎







## 英俊小伙子 • 創傷已治癒

張玉霖是個長得很清俊的「小伙子」，今年 11 歲，非常喜愛運動，學業成績也不錯，希望他長大之後，能和他的名字一樣，玉樹臨風、溫潤如霖，成為一個對社會有貢獻，並且待人接物，都很有風度的人。

和其他的特困兒童一樣，玉霖也有一段不堪回首的往事。他在幼稚之年，父母就離異，從此隨着父親生活。父親患上二級精神病，每日精神恍惚，舉止異常，對他再無力撫養。經民政局介紹，他於 2021 年，進入咸陽市角聲兒童之家。

當時他才 7 歲，愛心家長們還記得，當他 2021 年 10 月，來到兒童之家這個大家庭時，有 1 個多月的光景，每天悶悶不樂，臉上難得一絲笑容，很不適應。院內的員工們，給與他足夠的關愛和正確引導，慢慢地，他變得開朗活潑，不再拘謹腼腆。隨着時間的推移，他學會了和其他孩子友好相處；還學會洗衣服、洗碗碟、掃地清潔等，建立自理能力。

現在，他是體育場上很好的運動帶動人，每天建議同伴一起循環一圈跑步，使用體育場上的各種器材，進行體能鍛鍊等。他的學習成績也很優秀，現在已經 11 歲的他，上小學四年級，今年 3 月份的月考成績，平均分 92.3 分（語文、數學、英語、科學，每科 100 分），2024 年期末考試平均 89 分。成績在不斷進步呢！

院長和愛心家長，對他的品行習慣評語是：

「他熱愛運動、身體敏捷，儘管現階段身高一般。面色清秀紅潤，看着就給人一種生命力強、身體健康的感覺。穿着衣物總是乾淨整潔。樂於助人，常常幫助院內同

年級同學，解決作業問題。嚴格遵守院內規矩。言語得當、動靜分明。閒暇的時候，喜歡看看漫畫書。坦白說，目前還沒有發現這孩子比較明顯的缺點。」

玉霖的表現，顯示出他在角聲兒童之家的愛護和教育薰陶下，已除去了稚齡時期帶給他的創傷和恐懼，成為一個有自信、有愛心的孩子。

親愛的「愛心匯點」讀者，謝謝您們長期與《號角》互動，獻出愛心幫助了數百位特困兒童。他們很多已畢業成才，讓我們再接再厲，繼續資助不幸的兒童吧！若您願意加入愛心助養行列，善款支票抬頭請寫：CCHC，逕寄：CCHC- 中國兒童之家事工，PO Box 2383 Berala NSW 2141 Australia。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 office.cchc.au@gmail.com 或逕寄以上地址。謝謝！願上帝賜福與您！🙏

### 咸陽市角聲兒童之家事工回應表

姓名：\_\_\_\_\_ 地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

請在適合的口內加上：

☐ 我願意成為「守護天使」，每月奉獻 AU\$45.00，長期幫助 1 位小孩。

奉獻從 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月（包括這月）。

☐ 我願意一次過支持「咸陽市角聲兒童之家」，現奉獻 AU\$\_\_\_\_\_。

☐ 若用信用卡奉獻，請填寫資料：

姓名：\_\_\_\_\_；信用卡號：\_\_\_\_\_

有效期至：\_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 年；CVN（卡背最後的 3 個數字）\_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_ 簽署日期：\_\_\_\_\_

☐ 我對「咸陽市角聲兒童之家」事工有興趣，願意進一步瞭解，請與我聯絡。



# 2025 角聲年度主任會議：變中求進

黃金耀

每年的五月，基督教角聲佈道團總會都會舉辦一次全球分會主任的聯合會議，各分會的代表和同工共聚一堂。今年在加拿大多倫多舉行。

## 全球同工聚首多倫多

主任聯合會議，旨在促進各分會的彼此認識與溝通，了解事工與發展，彼此學習，取長補短，並代禱支援。總會也藉此機會和各分會代表會面，分享年度主題與整體發展方向，鼓勵和支持各地事工。

今年的聯合會議，由多倫多分會承辦，會期三日三夜，主題為「變中求進」。

這次會議參與者包括總會的勞伯祥牧師（創辦人，榮譽首席總幹事）、葉啟明牧師（首席總幹事）、周簡艷珍總幹事（全球分會總幹事）和陳熾牧師（紐約事工總幹事），以及來自澳洲、美國費城、南北加州、沙加緬度、達拉斯、夏威夷、英國與香港等地的分會代表。

## 貼心接待與豐盛團契

多倫多的天氣正值春天，但會議那星期的氣候比悉尼的秋天還要冷。安排周到，無論是住宿、交通還是飲食都細緻貼心，讓來自各地的同工備感溫暖。每位代表在抵達時都收到一個內有礦泉水與水果的歡迎袋。正式會議前一晚，主辦方更在酒店餐廳設宴接風，讓大家在主裡相見歡，氣氛溫馨如家。

每天的午餐和晚餐都十分豐富，有兩晚是自助餐，適合來自不同文化背景的代表。其中一個午餐，由兩位來自中國北方的弟兄親自下廚，為 20 多位代表準備地道餃子。多倫多分會總監 Otto Lee 親手製作雪糕與蛋糕作為餐後甜點和會間茶點，水準媲美專業廚師。此外，一位姊妹義工製作了手工烏結糖，送給每位代表，一份充滿愛心的禮物。

## 信息造就與事工分享

會議每日由敬拜與信息揭開序幕，靈裡得力。第一天由英國分會代表 Perry Fung 領詩，南加州李偉強牧師分享信息，主題為「立時感恩、見證主恩、凡事謝恩」（《利未記》7:12-17）；第二天由南加州 Caroline Eng 帶領敬拜，達拉斯代表 Fred Ng 分享他 87 歲仍每日背誦聖經的見證，現已累計背誦經文超過 700 節；第三天由沙加緬度 Alice Gee 領詩，南加州 Danny Wu 分享「恩典夠用」的信息。

每位分會代表也輪流分享各地區最新的事工發展，彼此勉勵。除分享近況外，也安排專題講座，針對主題「變中求進」進行深度探討。周簡艷珍總幹事主講全球政局劇變下角聲如何應變。陳熾牧師以「社會轉變與角聲事工」為題，提出屬靈的庇護城事工模式，分享針對三大群體的事工模式：走線移民、兒童癌症家庭、被拘留遣返者，如何透過合法、人道、全人的關懷事奉，傳福音與弱勢者，提供合法守法的援助，重建家庭與靈魂，動員眾教會參與。

Otto Lee 分享「AI 轉變與角聲事工」，提出「在轉變中求活，在存活中求進」的觀念，如何善用 AI 工具幫助角聲發展多媒體事工，並現場示範利用 AI 軟件製作不同媒體成品。葉啟明牧師分享主題「角聲前瞻」，提出有策略性、接近人群的佈道的重要性，同時需要整合角聲工作，發展下一代的傳承。

## 實地參訪與壓軸分享

多倫多分會特別安排代表們參觀其多媒體製作工作室，每位分會代表都有機會作為主角參與拍攝，親身體驗媒體製作的新鮮感和樂趣。隨後也參觀了《號角月報》的辦公室，Otto Lee 夫婦分享購置該地產的經過，見證神奇妙的供應與預備。

會議最後，由勞伯祥牧師以「社會轉變與角聲事工」為主題壓軸分享，從主題「變中求進」進一步延伸出「求進、引進、策進」三個面向。他提醒：「求進」是上帝工人的基本心志；「引進」是屬靈原則，需要神引領，而且不要以自己為主；「策進」是工人應盡的責任，要積極策劃、尋找工人、拓展事工。

## 展望未來盼同心同行

在主題分享後，各分會代表也就「變中求進」的實踐分享經驗與看法。周簡艷珍總幹事進一步分享角聲未來方向和分會的人事調整，鼓勵同工珍惜彼此間的智慧資源，持守異象，與地方教會建立更緊密合作。

整個主任會議在神的恩典與同工們齊心努力下順利完成。三日三夜的會期，讓眾人靈命得造就、視野被擴展，對未來的事工滿懷信心與盼望。





# 老人院裡的恩典時光

杜蕭美玲

最近我們的團隊，再次前往位於懇思 (Campsie) 的老人院 Canterbury Place Care Community，看望幾位老朋友，包括李先生、Dominic、張老太、張先生與太太、興伯等，神為我們開路，使我們能與八位院友交流，遠超出我原先的期待，心中充滿感恩。

這次同行的黃傳道讓我學到不少寶貴經驗。面對語言不通的情況時，他善用手機協助溝通，讓對話順利進行。印象特別深刻的是，有一位韓國婆婆，當她聽到「耶穌愛妳」這句話時，笑得像孩子般甜美，彷彿一朵盛開的花，也讓我深深感受到福音的溫度。

在與長者互動的過程中，我體會到「聆聽」的重要。安靜地傾聽他們的分享，是一種尊重，也是一種愛。在交流中，我們以詩歌陪伴，藉着歌聲帶出安慰、感恩與讚美的情緒，並邀請大家一同禱告，讓氣氛更加溫馨平和。

臨走時，遇見住在 1 號房的新來夫婦，我們簡單寒暄，彼此留下好印象，約定下次再深入交談。這些短暫的相遇，總讓人期待再續前緣。

下午，我們轉往周藻泮療養院。與上次相似，這次只能接觸一位長者——莫女士。她雖然尚未信主，也已 80 多歲，聽力不太好，但卻非常開心我們的到訪與關懷，笑容滿面。感謝主的同在，即使簡短相處，也能感受到祂的愛透過我們傳遞出去。

願主繼續看顧每一位長者，讓他們在分享生活點滴的過程中，一天比一天更認識主，早日領受那永恆的禮物——救恩與永生。🙏

## 期待你的參與和支持

### 回應表

請在適當的 ☐ ☐ 內加上 ✓

我願意參與：

- ☐ 「愛鄰社」關懷佈道事工  
☐ 探訪關懷長者 ☐ 成為「愛鄰社」義工  
☐ 《號角月報》文字事工  
☐ 編輯 ☐ 撰稿 ☐ 採訪 ☐ 校對 ☐ 發行(派發月報)  
☐ 美術設計 ☐ 網頁設計

我願意奉獻支持：☐ 《號角》之出版經費  
☐ 愛鄰社關懷佈道事工

奉獻方法：

- 轉帳 BSB:062 113 A/C: 10164406  
A/C name: CCHC Australia
- 請注明 HM. (號角月報) LN. (愛鄰社)

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_

所屬教會：\_\_\_\_\_ 事奉崗位：\_\_\_\_\_

### 聯繫我們：

Email: admin.au@cchc.org (愛鄰社事工) 手機: +61 402 878 722

Email: hmau@cchc.org (編輯和廣告) 手機: +61 403 378 350



角聲網站  
QR Code



CCHC 號角月報  
QR Code



CCHC FaceBook  
QR Code



CCHC Instagram  
QR Code



CCHC  
Response Form